

# LA NACION

ANOC 111 - SANTIAGO DE CHILE

MARTES 23 DE ABRIL DE 1963 — Precio: \$ 0.10 — N.º 16525

Edición de 28 páginas — En dos secciones  
Tercera, págs. 1 a 24. Cuarta, 17 a 28  
Redacción, 3 a 6. Deportes, 20 a 22  
Política, 7 a 9. Línea, 23 a 25  
Brasil, 10 a 12. Opinión, 24 a 25  
ALCAL, 13 a 15. Economía, 26 a 27  
Cultura, 16 a 17. Social, 28 a 29  
Música, 18 a 19. Migración, 29 a 30



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# Primera entrevista oficial sostuvieron ayer Presidentes Alessandri y Goulart

Una entusiasta multitud ovacionó a los Mandatarios cuando saludaron al pueblo desde los balcones de la Moneda.

Una multitud creciente se concentró desde antes de las 17 horas en la Plaza de la Constitución, para brindar otra clamorosa manifestación de afecto al Presidente del Brasil, Joao Goulart, que concuer-

## Onomástico del Jefe del Estado

Con motivo de celebrarse hoy el día de San Jorge, los Ministros de Estado, Subsecretarios, altos jefes de la Administración Pública y amigos cumplimentaron al Presidente de la República.

rrío a la Moneda a saludar oficialmente al Presidente Alessandri, a las 19 horas.

Desde los edificios públicos que rodean la Plaza, en las calles de acceso a la Moneda, el público buscaba una ubicación adecuada, pero media hora antes de la llegada del Primer Mandatario brasileño ya no era posible obtenerla, más se mantuvieron esperando y anuncianada aparte la gran batería de la banda presidencial.

EN LA MONEDA

A las 19 horas en punto llegó hasta la puerta de la Moneda el automóvil que conducía al Presidente del Brasil, quien llegó acompañado de sus edecanes diplomáticos, Fernández y Gómez, y el general Pelayo Lurieta, del Embajador Fernando de Alencar, del Canciller Hermes Lima y del

edecán diplomático de este Pastor Román. Fue saludado en la puerta del Palacio por el Jefe Ceremonial. Domingo Amunátegui y por el Embajador de Chile en Brasil, Marcelo Ruiz Solar.

La llegada del Mandatario fue saludada con un Himno Nacional de su patria. Hizo eco por la Banda de la Escuela Militar, mientras el público brindaba estremecedores aplausos al visitante. Este agradeció alzando los brazos, con muestras de emoción.

Al cruzar la puerta de la Moneda, el Jefe de Palacio dio el rindió honores.

Presidente Alessandri recibió al Excmo. señor Goulart y se dirigieron ambos al Salón Rojo, donde fueron presentados al visitante. Los Ministros de Estado, los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, el General Director de Carabineros, los Jefes de Misiones diplomáticas, el Subsecretario General de Gobierno y el Subsecretario de Relaciones Exteriores.

Luego ambos Jefes de Estado se trasladaron al salón de trabajo del Presidente Alessandri, donde sostuvieron una conversación privada en la que participaron los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile y Brasil, y los Embajadores Ruiz Solar y De Alencar.

Mientras se desarrollaba la entrevista, el numeroso público establecido en la Plaza de la Constitución pedía con insistencia la presencia de los Mandatarios en el balcón de Palacio. Cuando la conversación media hora después de lo pro-

gramado terminó, hicieron su aparición en los balcones los Presidentes Alessandri y Goulart, en medio de las ovaciones de la concurrencia. Y el Jefe del Estado del Brasil dirigió un breve mensaje que terminó con la frase: "Viva Chile" (Texto de la imprenta va a aparecer).

A las 20.35 horas, José Goulart abandonó la Moneda, siendo acompañado por el Presidente Alessandri hasta el ascenso de la Escala de Mármol.

Repitieron los honores militares y la ejecución del Himno Nacional. Y el público nuevamente saludó con prolongados y numerosos aplausos el trío de "Viva Chile, Viva Brasil" en su presencia. Luego de escuchar en la puerta de la Moneda la interpretación de la banda y repetir sus saludos a la concurrencia, el Presidente Goulart subió al automóvil que lo condujo hasta la Embajada, donde alojó durante la noche. En ese momento terminó la actividad oficial en su primer día en Chile.

La comida tuvo el carácter de privada.

Director de la CEPAL



Via Panagra llegó ayer a Santiago Alfonso Santa Cruz, Director Principal de la Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas (CEPAL).

## ¡Muchas gracias Chile...!

Palabras del Presidente Goulart desde los balcones de la Moneda.

Al término de la conversación privada, de 75 minutos, que sostuvieron ambos Mandatarios, en el despacho del Presidente Alessandri, los dos Jefes de Estado se asomaron al balcón, ante las reiteradas exigencias del público apostado frente a la Moneda, y que en forma ininterrumpida había estado pidéndolo.

El Presidente Goulart, en esa oportunidad, habló brevemente, expresando:

"Aquí, al lado del Presidente, S. E. Jorge Alessandri, una vez más, debo presentar mis agradecimientos al valiente y generoso pueblo chileno, por su extraordinaria manifestación que hicieron en mi país en este día en que tengo el honor de visitar Chile. Para participar de este calor que tanto me impresionó, y que tanto enorgullece al pueblo chileno. Calor de simpatía, calor de amistad, calor de afecto del pueblo chileno hacia mi pueblo".

Quedo inmensamente agradecido. Y en este instante no tendría otra palabra de mayor significación que no fuese el de decir, una vez más: "Muchas gracias, Chile. Tengan la certeza que la amistad del pueblo de Brasil hacia el pueblo chileno ha de ser cada vez más viva y más consolidada".

En estos instantes, con mis ojos vuelos hacia mi país, en el nombre del pueblo brasileño, yo digo solamente: "Viva Chile".

## DESVIOS DEL TRANSITO CON MOTIVO DE LA VISITA DEL PRESIDENTE GOURLART

Tendrán lugar a distintas horas del día de hoy.

Con motivo del homenaje que rendirá hoy al Fisco Bernardo O'Higgins el Presidente de Brasil, Joao Goulart, a las 9 horas, las autoridades del tránsito han dispuesto los siguientes desvíos y modificaciones de circulación colectiva: a) Circulación colectiva particular de la calzada sur de la Avenida Bernardo O'Higgins, al oriente, se efectuará en Avenida Bdo. O'Higgins, para seguir por Ejército, Saiz, Castro, Olivares, Nataniel, Condor, Arturo Prat, Avenida O'Higgins, Morandé y Banderas. La circulación colectiva particular de la calzada sur de la Avenida Bdo. O'Higgins, tránsito al poniente, se efectuará en Plaza Baquedano, para continuar por Avenida José María Caro, Estación Mapocho, Balmaceda, Avenida Bdo. O'Higgins, a sus recorridos, y la locomoción colectiva particular de Arturo Prat, Alonso Ovalle, Morandé, tránsito al norte, se efectuará en Arturo Prat esquina de

Alonso Ovalle, para continuar por Arturo Prat, Ahumada, Puentecillas a sus recorridos. Estos desvíos se prolongarán por espacio de una hora y treinta minutos aproximadamente.

Nuevos desvíos tendrán lugar a partir de las 10 horas de hoy, cuando el Mandatario brasileño efectúe su visita al Presidente de la Corte Suprema, Morandé y Banderas. La circulación colectiva particular de la calle Compañía continuará por Ejército, Saiz, Castro, Olivares, Nataniel, Condor, Arturo Prat, Avenida O'Higgins, Morandé y Banderas. La circulación colectiva particular de Monjitas-Catedral, continuará por Ejército, Saiz, Castro, Olivares, Nataniel, Condor, Arturo Prat, Avenida O'Higgins, Morandé, General Mackenna, a sus recorridos. Este desvío durará aproximadamente media hora.

Circulación colectiva particular de Monjitas-Catedral, se efectuará por José María Caro esquina de José Miguel de la Barra, para continuar por José María Caro, Estación Mapocho, Balmaceda, San Martín, Catedral, a sus recorridos.

Otro desvío se hará efectivo a partir de las 18.30 horas, con motivo de la conferencia que concederá el Presidente Joao Goulart en el Círculo de Periodistas Amunátegui 31. Locomoción colectiva particular de Avenida se llevó a efecto por Comercio esquina de Avenida Bdo. O'Higgins para continuar por Avenida Bdo. O'Higgins, Morandé, General Mackenna, a sus recorridos.

## HOMENAJE A GOURLART RINDE ESTA TARDE RADIO U. TECNICA

Esta tarde, a las 18 horas, por las ondas de Radio U. Técnica 120, Radio Universidad de las Américas, un programa extraordinario conmemorativo a dar la bienvenida al Presidente de Brasil, Ex. excelentísimo señor Joao Goulart.

Como se sabe, "Magazín de las Américas" es el más antiguo programa especializado en asuntos hemisféricos y gran impulsor de la confraternidad en nuestros pueblos.

El programa será animado y dirigido por sus creadores, los artistas chilenos Marcelo Fuentes y Alfonso Jorquer.

El Presidente del Senado, y la Cámara de Diputados, y el Ministro de Relaciones Exteriores.

## CON CEREMONIA EN EL CERRO SANTA LUCIA SE INICIO "SEMANA JAPONESA"

Ante un numeroso público se realizó ayer a las 11 horas en el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía, la ceremonia inaugural de la Semana Japonesa. Participaron en la misma el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, funcionario de ese representante diplomático, el presidente del Instituto Chileno-Japonés de Cultura, Carlos Gayán; personeros de la colonia japonesa y jefes de las firmas comerciales de ese país establecidas en Chile.

El Embajador Tanaka expresó: "Este es un año histórico del más comienzo hoy a la Novena Semana del Japón. El Cerro Santa Lucía es símbolo de Santiago, y este jardín municipal, expresión de la amistad chileno-japonesa".

La ceremonia comenzó con la exhibición del documental "La Jira del Príncipe Akitihi y su esposa a países del Sudamericano", y de la cinta argumental "Nuestro Mundo". El festival finalizó mañana, con la presentación de la pelelea "Cuerpo Amarillo".

Hoy Continúa Ciclo Organizado Por Cáritas Chile

Hoy, a las 18 horas, se efectuó la cuarta conferencia del ciclo organizado por la Cruzada del Servicio Voluntario de Cáritas-Chile, destinado a formar personal que se desempeñe en obras benéficas.

La charla estará a cargo de Carlos Domínguez, Casanueva, en el tema "Personas humanas" y "Doctrina social de la Iglesia".

Cáritas-Chile invita a todas las asociaciones y público en general.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

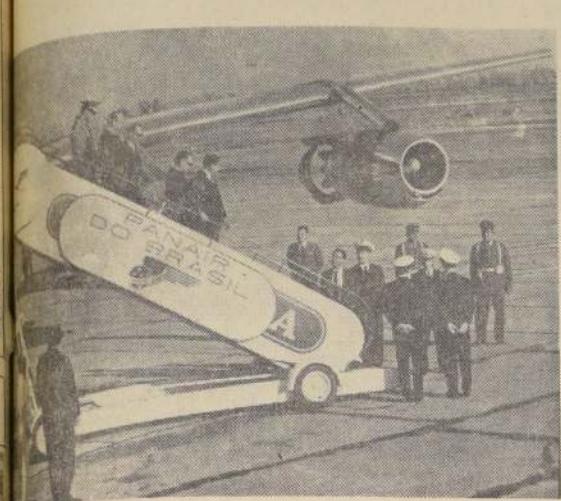
En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

En el Jardín Japonés del Cerro Santa Lucía se realizó ayer a las 11 horas la ceremonia inaugural de la Novena Semana Japonesa. Usó de la palabra el Embajador de Chile, Mitsuo Tanaka, y estuvieron presentes funcionarios de la Embajada nipona, directivos del Instituto Chileno-Japonés de Cultura y personeros de las firmas establecidas en el país.

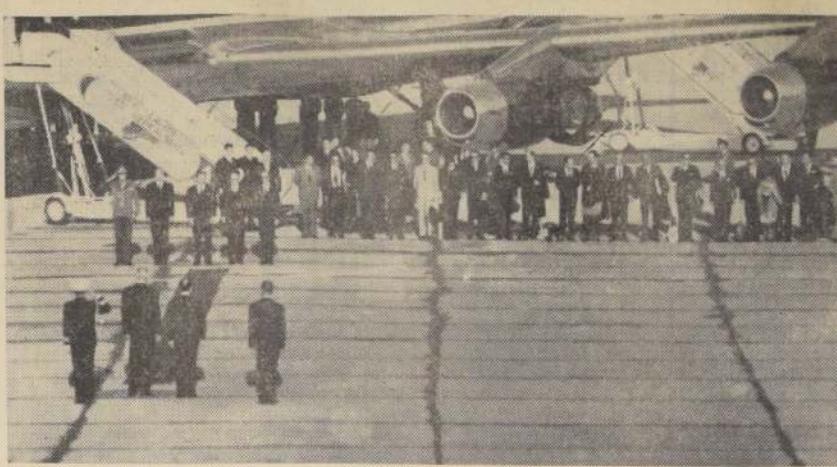
En el

# Medio millón de personas aclamó a Goulart en las calles

UN RECIBIMIENTO SIN PRECEDENTE LE TRIBUTO LA POBLACION AL PRIMER MANDATARIO BRASILEÑO.



Presidente Goulart desciende del avión que lo trajo de Brasil, a las 16.40 horas, en el aeropuerto de Los Cerrillos. En el lado izquierdo, el Ministro de Relaciones, Domingo Amunátegui, y el jefe de la Casa Militar de la Presidencia del Brasil, General Albino Silva, Embajador de Brasil ante la Moneda.



A quince metros de distancia, los Presidentes de Chile y Brasil se enfrentan para oír los Himnos Nacionales de sus respectivos países. EN EL GRABADO, el Presidente Alessandri, de espaldas; lo acompañan el Ministro de Relaciones, Carlos Martínez Sotomayor; su Edecán Naval, y el

Subjefe del Protocolo, Fernando Llorente. Enfrente el Presidente Goulart entre el Ministro de Relaciones del Brasil, Hermes Lima, y el Jefe del Protocolo del Ministerio de Relaciones, Domingo Amunátegui.



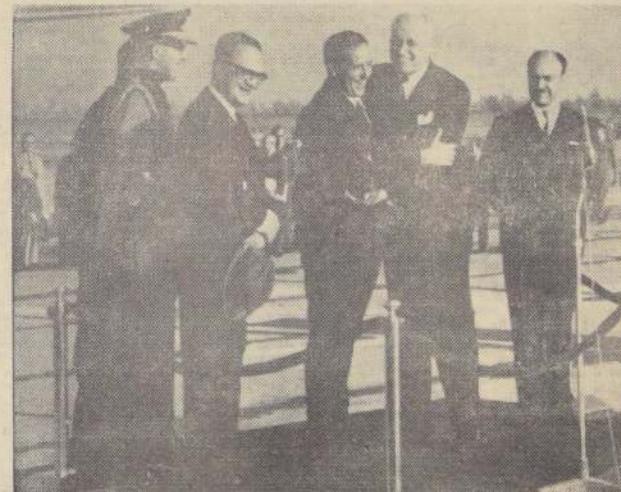
Las palabras de bienvenida pronunciadas por el Presidente Alessandri son recibidas por el Presidente del Brasil, en la tribuna colocada en la isla de Los Cerrillos. En el grabado, escuchan a S. E. el Presidente Goulart; los Ministros de Relaciones de Chile y Brasil, el Jefe de la Casa Militar de la Presidencia del Brasil, y el Edecán Naval del señor Alessandri.

Un largo y efusivo apretón de manos unió a los Presidentes de Chile y Brasil, en la isla de Los Cerrillos, cuando el señor Alessandri dio la bienvenida al Primer Mandatario brasileño, que visita nuestro país.



El Presidente del Brasil responde a la calurosa bienvenida brindada por Chile a través del discurso del Presidente Alessandri. Su discurso en portugués fue aplaudido por el público apostado en las terrazas del Aeropuerto, que lo recibió por altavoces.

Accediendo a los pedidos de los reporteros gráficos, los Presidentes se abrazan. Un aplauso de parte de los representantes de la prensa agradeció el gesto de ambos Mandatarios.



La manifestación popular de mayor expresión de afecto que haya brindado jamás la población de Santiago de Chile a su Presidente, es el Presidente de Brasil, Joao Goulart, quien recibió en Los Cerrillos el saludo del Presidente de Chile, Jorge Alessandri, y en ese mismo lugar y a lo largo de su trayecto hacia el centro de la capital, la clamorosa y exuberante acogida de 500 mil personas que le saludaron cada una en su nombre y el del país hermano.

La ciudad estaba embanderada desde temprano para saludar al Mandatario visitante que llegó a Los Cerrillos en un avión a reacción, especialmente fletado. El aeropuerto ofrecía un imponente espectáculo con sus banderas en que ondeaban las banderas de Chile y Brasil, mientras miles de personas ocupaban todos los lugares desde donde fueran posible ver al Presidente Goulart.

El avión del Presidente del Brasil se detuvo frenesí al aterrizar en el que era esperado por el presidente chileno a las 16.40 horas. La muchedumbre prorrumpió en aplausos y gritos de amistad y de saludo que se acallaron al abrirse la puerta de la nave, y la Banda de la Fuerza Aérea inició los primeros compases del Himno Nacional, mientras un batallón con estandarte saludó los honores correspondientes al Jefe del Estado visitante. El Presidente Goulart descendió seguido de su Ministro de Relaciones Exteriores, Hermes Lima, y del general Albino Silva, Jefe de la Casa Militar de la Presidencia del Brasil.

El Mandatario visitante avanzó hasta detenerse a la izquierda, frente al Presidente Alessandri, que lo esperaba en el otro extremo. Inmediatamente después del Himno Nacional chileno, la banda de la Fuerza Aérea ejecutó el Himno Nacional del Brasil, a cuya término la muchedumbre volvió a ovacionar a los dos Presidentes. Quien avanzó hacia el centro de la alfombra para estrecharse efusivamente, dio la mano en un cordial saludo.

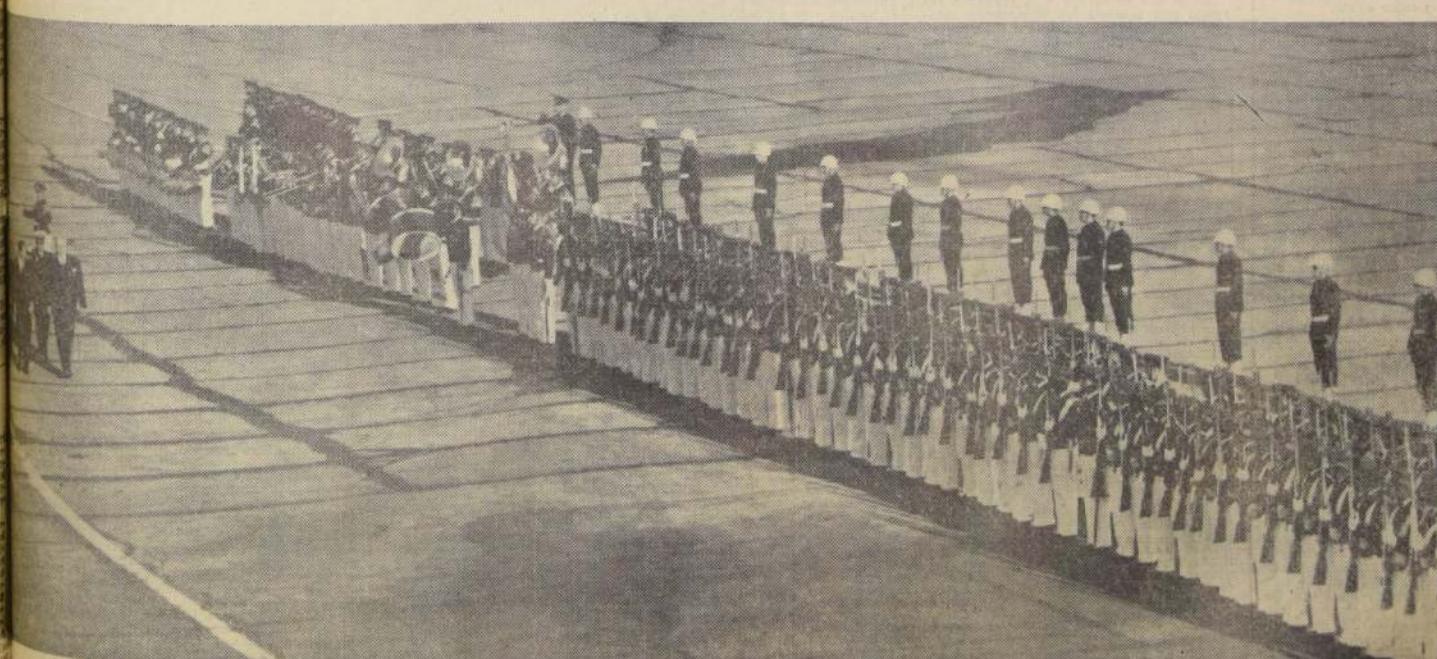
## INTERCAMBIO DE SALUDOS

De acuerdo a lo que sucede en el encuentro entre los Presidentes Alessandri y Goulart, el Jefe del Estado chileno pronunció el discurso de bienvenida, que

(PASA A LA PÁGINA 8)

## Grabados de la Página

Los tres grabados de primera página son una elocuente demostración del fervor y entusiasmo popular que reinó ayer en Santiago, con la llegada del Presidente del Brasil, Joao Goulart, y su encuentro con el Presidente de Chile, Jorge Alessandri. ARRIBA: Teniendo como telón de fondo los retratos de ambos Mandatarios, la muchedumbre espera expectante y con impaciencia la llegada de los dos Presidentes, desde Los Cerrillos, frente a la Embajada del Brasil, en Avenida Bernardo O'Higgins. AL MEDIO: Momento culminante de la llegada de los Presidentes Alessandri y Goulart, hasta la sede de la Embajada. En el claro automóvil, descubierto, el Presidente Goulart saluda sonriente a la multitud que lo aclama. Sentado, a la derecha, el Presidente Alessandri, también con semblante alegre, saluda con su brazo en alto a la muchedumbre estacionada en la acera sur de la Alameda. ABAJO: La multitud, delirante, aplaudiendo sin reservas al Presidente del Brasil, quien había terminado de pronunciar un breve discurso, desde los balcones de dicha representación diplomática. Idénticas ovaciones recibió, minutos más tarde, el Presidente Alessandri cuando, acompañando al Presidente Goulart, abandonó la Embajada.



Medio millón de personas aclamó a Goulart en las calles. De la Escuela de Aviación, rinden al Mandatario brasileño los primeros homenajes militares recibidos en su visita a nuestro país. En el grabado, los mandatarios chileno y brasileño revisten a los ca-

detes de la Escuela de Aviación Capitán Avalos.

## Oportunidad



## El "terrible" Paul Hume

De vez en cuando la crítica musical produce persona, las que pasan a ser recordadas por la mordacidad de su lenguaje. No tanto por las eufemizaciones que suscriben, (para esto no hay que decir mucho), trabajo y cariño, sino por la forma en que expresaron sus juicios. En siglo dieciocho conoció al "terrible" Hanalek. Fue en verdad bastante injusto, a cien años de distancia, respecto de obras que hoy todos respetan. El caso es de su opinión sobre el Concierto para orquesta de Tchaikovsky, su hito histórico cuando habló de que en su tiempo convivían tanto sus oyentes en la "alegría brutal de una kermesca", donde se ven caras vulgares y feroces y se huele un aguardiente ordinario. "Hasta la muerte guardó Tchaikovsky la herida que le causó este juicio desproporcionado e injusto de quien era estimado, el supremo dictador del gusto musical, ¡y vaya si se complacía en ejercer su dictadura!"

A veces existe en la crítica la dificultad de ser sincero. Es imposible no arrasar la pericia de un autorizado al uno trabajar algunos años en foro, ni considerar que el autorizado es de su oficio.

A veces hasta se toma peligro (que se presta) de decir al ex colega Goldschmidt, que ahora ha guardado la pluma y la pistola que debía acompañarla. Se pierden saludos, se reciben cartas anónimas y llamados telefónicos surtidos.

En Estados Unidos escribe en el "Washington Post" el crítico Paul Hume. Le conocemos en la reunión de críticos musicales realizada en Pittsburgh en 1958. Le tocó "hacer" la crítica de los críticos. Es decir, comentar a puertas cerradas los comentarios que los asistentes que se reunieron habían escrito después de asistir a los conciertos programados y que habían sido entregados sin firma. Allí se le apreció como un hombre dotado de gran sentido del humor y de una soberana maestría de oficio.

Y donde había rayado con el lápiz rojo, era porque había un argumento débil, un juicio apresurado, una in-

exactitud de apreciación. Paul Hume no tiene pelos en la lengua, como decimos entre nosotros. Y aunque su diario es el más importante de la capital de Estados Unidos, tiene la autoridad suficiente como para poder llamar las cosas por su nombre. Cuando canta la hija del Presidente Truman en un concierto público, Hume dice de ella lo que debía decir. El ex Presidente tenía malas pulgas y le parecía descomodado opinar así de una cantante tan próxima a un Presidente y tanto aficionado. El crítico, entre Presidente y crítico se transformó en alegres verbales al nivel del rudo "slang", con regocijo del público y triunfo final del crítico. Que se sepa, Margaret Truman sigue cantando sólo en casa.

Ahora el cable ha traído una noticia en que se menciona al "terrible" Paul Hume. Pero en ella se advierte al crítico que en dos líneas sabe resumir lo que otros demorarían páginas en desmoronar. Dijo que, después de escuchar al pianista chileno Alfonso Montecino en la Unión Panamericana, "Montecino es un pianista supremo. Deleita con una ejecución que abarca toda la esencia dinámica, una técnica más que amplia para todas las exigencias y una profundidad poco usual de la percepción musical. Ni más ni menos". Hay aquí otra "verdad" lo es solamente cuando se enfrenta a mediciones. Y ése es su deber señalarlas donde están. Es el deber de todos los de su oficio; pero también deben saber decir por qué un músico es bueno y esto es más difícil que encontrarlo malo. El "terrible" Hume sabe cómo decirlo.

Mientras tanto, las frases del crítico del "Washington Post" golpean alejadamente los oídos de todos los oyentes que hemos visto crecer a Montecino, en estatura física y artística, desde los días que llegó de Osorno a estudiar con el colaborador de estas páginas, Alberto Spikin Howard, a quien hoy no sabemos cómo admirar más, si como músico o como escritor.

DANIEL QUIROGA

## ¡A echar los baldes!

Entre los mil y un episodios del descubrimiento del Brasil, hay uno que destaca por su significación permanente.

Uno de esos navegantes esforzados, acaso Pedro Teixeira, encontró en su ruta hacia el oriente, un oceano que no era azul, sino de color ópalo.

No podía esto extrañarle en un mundo nuevo, de sorpresas y encrucijadas, como las de las praderas del Mar de Saragozo, que había dejado atrás.

Después de meses de navegación, las penurias del naufragio de hombres que lo acompañaban en una rústica carabela, eran cada vez más angustiosas. La falta de agua dulce había desatado las plagas del escorbuto, la fiebre y la locura, que cada día cobraban nuevas víctimas.

Una mañana, entre las brumas del horizonte, divisaron otro bote que avanzaba en sentido contrario. Iban las señales de auxilio.

Al estarle a la cuadra, se produjo el diálogo:

— ¿A que necesitas?  
— Agua, por favor. La gente se muere de sed.

Echen los baldes —indicaron.

Hacía semanas que Teixeira y sus hombres navaugaban sobre la desembocadura del Amazonas, que contiene la mayor porción de agua dulce del planeta. Una idea preconcebida del medio ambiente que los rodeaba, el prejuicio de que el mar debía ser necesariamente salado, les había hecho desdrear la indagación del color de las aguas, que —ahora lo sabemos— corresponde en esas latitudes al agua dulce.

No es aventurado sostener que de la suma de episodios, como el de aquellos navaugantes del Amazonas, habría de confirmarse el método de la experimentación científica, bajo el estímulo de la duda, en sustitución de las creencias y los prejuicios humanos.

Por lo demás, aun en nuestros días, es demasiado frecuente el hecho de que el hombre se sienta extraviado en la búsqueda afanosa de algo que está al alcance de su mano.

La explosión popular que ha provocado entre nosotros la visita del Presidente del Brasil, demuestra hasta qué punto han hecho su camino las ideas y sentimientos que son el fundamento de un verdadero mundo nuevo en el Continente de Colón.

La idea de la Alianza para el Progreso, cuyo germen anidó en la mente del pueblo del Brasil, lo mismo que la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, necesitan de la comprensión de nuestros pueblos para ser una realidad. Esta explosión de afecto popular, de espontánea simpatía, de solidaridad internacional de dos pueblos, está indicando que sólo hace falta echar los baldes necesarios para recoger los elementos de una vida más próspera y más fraternal.

CONTRAPUNTO

## LA NACION

Empresaria Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Saiz. — DIRECTOR: Osvaldo Sagües O.

## El afecto de un pueblo

La llegada del Excelentísimo señor Presidente de los Estados Unidos de Brasil, don Joao Goulart, se vio rodeada de todos los contornos de que debía estar revestida, atendida la importancia y trascendencia que su visita tiene para ambos pueblos y para América entera.

Los conceptuosos discursos cambiados por los Jefes de Estado de Brasil y de Chile dieron, en su precisa brevedad, exacta interpretación al significado de este primer contacto personal entre dos Presidentes de Repúblicas tan estrechamente hermanadas a través de los tiempos.

El Excelentísimo señor Goulart, como todo el Brasil, por otra parte, sabía del afecto entrañable que el chileno siente por su país. Faltaba, sin embargo, que conociese la voz directa del pueblo, para que pudiese aquilar cuán profundamente cala en nuestros sentimientos la presencia en Santiago del más alto representante de la hermana nación.

La calie, para esos efectos, fue ayer de una elocuencia extraordinaria.

Casi es imposible encontrar en los recuerdos de sucesos semejantes una expresión más multitudinaria, calurosa y espontánea, que la que estalló en la tarde de ayer, a lo largo de los varios kilómetros que separan el aeropuerto de Los Cerrillos y la Embajada del Brasil, residencia del ilustre huésped.

Nuestro hombre de la calie necesitaba de esta oportunidad, antes jamás tenida, de exhibir, ante el democrático conductor del democrático pueblo hermano, la entrañable amistad que siente por sus gentes, la identidad que mantiene con sus aspiraciones de bienestar y progreso, dentro de la paz y de la libertad, y el firme propósito de continuar recorriendo, en estrecho contacto, las promisorias sendas que la Historia les tiene reservadas.

El afecto de un pueblo

## La Industria Forestal y el Proyecto Aerofotogramétrico OEA-Chile

Chile ha dejado ya de alimentarse básicamente, como hasta no hace mucho, de la industria extractiva. Sus primeras entrañas las constituyeron el salitre, el "oro blanco", que se extendía en nuestra enorme península nortina. Luego vino la "época de oro de la plata", que dio a la región de Atacama un auge y un progreso inusitados. La explotación de este mineral dio margen a la construcción de un puerto de embarque en Caldera y al tendido de los rieles que movilizaron el primer ferrocarril que corrió en el país entre el citado puerto y la centenaria ciudad de Copiapo, hoy capital de la provincia de Atacama.

Y ahora, a esta labor coordinada y científica para aprovechar, preservar y aumentar la riqueza maderera de Chile, se suma una nueva entidad: el Proyecto Aerofotogramétrico OEA-Chile.

Y dentro de los interesantes avances que nos está dando este organismo en la búsqueda y aprovechamiento de nuestras riquezas, no están ausentes los estudios referentes a la forestación.

Relacionando las distintas clases de capacidades de uso de los suelos en las plantaciones del Pino Insignis y de Alamos, los expertos del Proyecto están buscando los antecedentes que indiquen la capacidad relativa de los suelos para la producción forestal. Para este efecto se aprovecha la relación de la edad con la altura de los árboles dominantes. Cuanto se comparan estos índices de "edad-altura", se ponen inmediatamente de manifiesto las diferencias relativas de los distintos suelos. Se escogió la edad de 20 años, considerando la dificultad de encontrar representación en edades mayores y las prácticas comerciales corrientes en el pino insignis.

Pero ahora, a estas industrias extractivas se suman dos nuevas y promisorias fuentes de riqueza que en no muchos años más vendrán a entregar el aporte que les corresponde efectuar al fortalecimiento de nuestra economía. Son la industria pesquera y la industria forestal. El Gobierno, sabedor de lo que ellos representan en el futuro económico de Chile, está dedicando sus principales esfuerzos a orientarlas e impulsarlas.

Ya la industrialización y la explotación de los productos del mar están contribuyendo poderosamente al robustecimiento de nuestro signo monetario y convirtiéndose en un rubro importante en la alimentación popular. Las enormes cantidades de divisas que se están obteniendo con la exportación de la harina de pescado son un índice seguro de lo que esta industria puede significar para el país.

Y la otra, la industria forestal, también está empezando a dar sus frutos, no sólo en el aspecto fabril que significa la elaboración de la madera, sino en que en las múltiples manifestaciones productivas que derivan del árbol. El papel de imprenta, como la harina de pescado, ya está siendo un rubro de exportación importante. Varias son los países de Latinoamérica que usan de este producto chileno, que cada día mejora en su calidad. La celulosa tampoco estará ausente en el futuro cercano, como elemento tonificante de nuestra economía.

Y es por eso que frente a estas nuevas realidades, el Gobierno está poniendo el mayor interés y preocupación por acrecentarlas en todas sus vastas proyecciones.

En lo que se refiere a la industria forestal son muchos los organismos estatales, municipales y privados que aportan sus experiencias para impulsarla. La Dirección de Agricultura y Pesca, del Ministerio de Agricultura y Pesca, es el organismo que de la mejor manera ha hecho su trabajo. El director, E. K. D.

## RECUERDOS DE ANTANO:

## La mano amiga

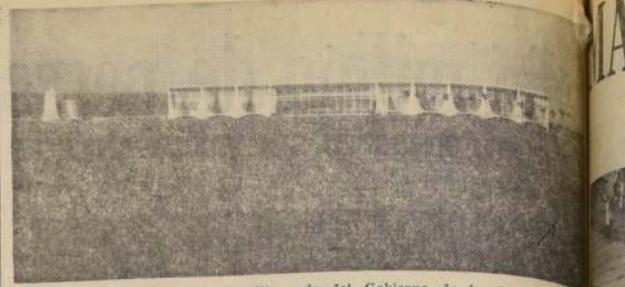
Según mis recuerdos, hace más de cincuenta y cinco años, los países limítrofes al nuestro, entre ellos Chile, que se aprestaba a la guerra con el Imperio, el soberbio desfile de militares, oficiales, licencios, escuadras, sociedades, gran cantidad de jinetes en sus mejores cabalgaduras, etc., todos premiados de banderas brasileras y chilenas, que iban a la imponente procesión que el 15 de Septiembre, en el aniversario de la independencia de Chile, entero estaba desfilando.

Frente a la terraza donde estaba la comitiva, se apostaron bandas militares, que ejecutaron los himnos de Brasil y Chile, y otros himnos marciales y patrióticos.

La banda de infantería brasileña tocó para el aniversario de la independencia chilena la alusiva marcha que los de los chilenos. Se designó Embajador a don José Mello Alvin.

Llegó a Santiago la Embajada brasileña y su recibimiento fue una apoteosis. La Alameda de las Delicias se llenó de gente, estrechando el ancho de la calle para darle al embajador, don Rosario Urtarte, su homólogo de Chile, la gran ceremonia contemplando el grandioso desfile, que parecía interminable.

Al poner en prensa el cliché, debido a su enorme dimensión por falta de pericia del operador, se quedó produciéndose una gran confusión en el diario, Advertido el director, don Rosario Urtarte Bustamante, estimó que no había otra solución que inter-



Palacio de la Alborada, en Brasilia, sede del Gobierno de los Estados Unidos de Brasil.

## La tierra del color de la esperanza

"Sem ouro, nem prata nem nenhumas coisas de metal". Así expresaron su desencanto los primeros europeos que pusieron pie en el subcontinente descubierto por Cabral.

Muy pronto, sin embargo, habrían de salir de su error. Apenas un año después, Amerigo Vespucio, al observar con sus penetrantes pupilas florentinas la tierra del "pôr vermelho", que lo bautizó como "la América", exclamó que "en Brasil —apunta— es la de una opulencia perturbadora. Todo es velejante en él: el sol, la luz, los colores, violento, el verde es oscuro y saturado, el suelo compacto y rojo, ningún pintor puede hallar en su paisaje tonos más ardientes, más desumbrantes, más tristes".

Hoy, el viajero que sobrevuela la bahía de Guanabara, sobre la que se encuentra el Río de Janeiro, la ciudad maravillosa, el hijo de la reducida Europa, no puede menos que comparar el esfuerzo que demanda arrancar una flor o una fruta a su suelo junto a la exuberancia de la naturaleza que más bien se precisa dominar para que no se desarrolle demasiado prodigia y petulante.

Hace ya veinte años de esta visión apasionada, Zweig entonces con magia anticipación —la doble visión del artista— veía al Brasil como una de las mayores esperanzas del mundo, un imperio inagotable que podía entregar sus riquezas sin menoscabar sus fabulosas reservas. Si hubo de la época del oro, de los diamantes, del caucho, del azúcar, del algodón, del café, muchas otras esperanzas que más bien parecen fundarse en lo que Goethe llamó "afinidades electivas" pero que, en todo caso, forma ya en el espíritu de los amboas pueblos que tanto se parecen.

Y habrá necesidad de recordar una vez más las grandiosidades de la república amazónica a la cual los chilenos nos sentimos unidos por tantos y tan entrañables lazos? Ni siquiera la Historia bastaría para explicar esta monolítica entente que más bien parece fundarse en lo que Goethe llamó "afinidades electivas" pero que, en todo caso, forma ya en el espíritu de los amboas pueblos que tanto se parecen.

Y habrá necesidad de recordar una vez más las riquezas madereras de Chile, de su riqueza hidráulica, de su potencialidad infinita, la fecundidad de su humus, la fecundidad de sus cultivos y cosechas, la tierra, inmensa, a la par con China, podría albergar a una población de varios cientos de millones de habitantes y no los 90 del presente.

En los tiempos que corren, Brasil, con su estatura de Atlas, es como un

anticipo de las novedades mundiales que para el futuro tienen que ser humanas, la integración de las naciones en un todo que sean capaces de solucionar los problemas económicos y un político que atienda a la humanidad. Giovani, por si sola, es un país-continentes que tiene un potencialidad que no se ha desarrollado.

No en balde de semejante visión de la primera parte de la historia del Brasil, en su órbita económica, se ha hecho una demanda de la OEA, con cuyo fin se plantea la planificación en Chile, a la comprensión de los Estados Unidos, que concuerda con la de la Alianza para el Progreso.

Se sabe ya que la utilización de la tierra y, más tarde, la unidad y, aún más tarde, la unidad de la familia es una exigencia social. Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social. Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social. Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Progreso, en su órbita económica, es una exigencia social.

Y en la órbita económica, la Alianza para el Pro

# MANDATARIOS TRADUCEN SENTIR DE SUS PUEBLOS

## VIBRANTES PALABRAS DE AMBOS PRESIDENTES EN LOS CERRILLOS



Después de pasar revista a la Compañía de la Escuela de Aviación, "Capitán Aviación", quien rindió los honores a los Presidentes de Chile y Brasil los Jefes de Estado, se dirigieron a los Ministros del Gabinete del señor Alessandri, para ser presentados al Ilustre Huesped.



El Presidente Goulart saludó a los Presidentes de ambas ramas del Congreso Nacional; al Presidente de la Corte Suprema; al Declarado del Poder Ejecutivo, Nuncio Apostólico Gaetano Alibrandi y altos funcionarios de Gobierno, antes de abandonar el aeroporto.



Desde que abandonó el aeródromo de Los Cerrillos, el Presidente Joao Goulart, fue objeto de una desbordante manifestación de simpatía y aprecio a lo largo de todo el recorrido, mientras se dirigía hacia el centro de la ciudad, en demanda del palacio que ocupa la Embajada del Brasil en nuestro país. Miles y miles de santiaguinos se dieron espontáneamente cita a lo largo de todo el recorrido, para tener oportunidad de rendir su homenaje y testimonio de aprecio al Primer Mandatario de la República hermana, rubricando así, una vez más, el entrañable afecto que abriga nuestro pueblo para con el presidente del Brasil.



Luego de llegar a la sede de la representación diplomática brasileña, el estadista del país hermano retribuyó nuevamente las cariñosas manifestaciones populares. De espaldas aparece el Presidente Alessandri, quien lo acompaña hasta la Embajada. Visiblemente emocionado el Presidente Goulart aprecia la grandiosa recepción que le tributó Santiago.

Un efusivo abrazo unió al Presidente Joao Goulart y al primer regidor de la Municipalidad de Santiago, Rafael Señoret, una vez finalizada la significativa ceremonia efectuada frente a la Embajada de Brasil, y en la que el edil lo declaró Huesped Ilustre en nombre de la ciudad.



Terminados los saludos protocolares en Los Cerrillos, el Presidente Alessandri y el Mandatario brasileño intercambiaron vibrantes expresiones desde la tribuna instalada en medio de la losa, testificando la sólida amistad entre ambos países.

El Presidente Alessandri di-

jo: "Cumplio en estos momentos, señor Presidente, uno de los deberes más gratos de mi cargo, al dar la bienvenida a Chile, al Primer Mandatario de los Estados Unidos del Brasil. Una vez más la presencia entre nosotros constituye, en efecto, un motivo de honda satisfacción y regocijo no sólo para mi Gobierno, sino para todo el pueblo chileno".

"No es extrañar que ello sea así pues, muchos y muy estrechos vínculos fraternos nos unen con el Brasil, nuestro gran hermano llamado a tan altos destinos. Por más de un siglo —continuó el Presidente de Chile— los fructíferos contactos que se han multiplicado entre brasileños y chilenos han contribuido a una amistad histórica que se ha probado en más de una ocasión. Creemos que este fraterno sentimiento debe mantenerse y aún acrecentarse como una de las garantías más valiosas del futuro de grandeza y prosperidad que deseamos para nuestros países y para América entera.

Afirmamos esta idea en la extensión de una verdadera comunidad de anhelos entre nuestros Gobiernos y nuestros pueblos. Brasil y Chile se esfuerzan afanosamente por superar las graves trazas que el subdesarrollo impone a su progreso económico y social y buscan los medios para dar, a cada uno de sus habitantes, todo lo que la ciencia y la técnica han puesto al alcance del hombre moderno. Pero, insisten, eso sí, con ferreza decisión, en que este proceso debe hacerse sin lesionar los elevados valores de la persona humana que sintetizamos en los conceptos de libertad y democracia. Creemos por el contrario, que el respeto y perfeccionamiento de estos valores es esencial para que América pueda lograr el bienestar y la felicidad de sus hijos."

"Excelentísimo señor Goulart: Os agradecemos muy de veras vuestra visita a Chile y venimos a darle una muestra de la histórica amistad que une a nuestros países."

"Es nuestro deseo que vuestra breve permanencia entre nosotros os deje la visión de un pueblo hermano del nuestro que, en la persona del Presidente del Brasil, quiere testimoniar a su patria todo el afecto y la admiración de los chilenos."

### DISCURSO DEL PRESIDENTE GOULART

"Es con gran emoción que piso el suelo chileno y me dirijo a Vuestra Excelencia, señor Presidente, y a todo el pueblo de Chile, para expresar el más sincero y fraterno saludo del pueblo brasileño.

"Además del deseo de tornar más vivos y estrechos los lazos de amistad que unen nuestros pueblos, señor Presidente, aquí estoy principalmente para tener con Vuestra Excelencia y con el gran pueblo chileno una conversación directa y más íntima que nos permita transformar esta amistad en una fuerza más poderosamente actuante en la comunidad interamericana. Estoy seguro, señor Presidente, de que el pueblo chileno sabrá valorar los sentimientos de fraternidad continental que me traen a este continente. Puedo decir que el día de hoy me presenta para todo el pueblo brasileño la oportunidad que siempre esperó de trae al pueblo de este gran país nuevas afirmaciones de su profunda amistad.

"Señor Presidente, reciba en nombre del Brasil, el siludo fraternal que trae el gran nación chilena, en este instante que todos los pueblos de este continente trabajamos por el gran futuro que nos espera."

### PARTIDA DE JOAO GOULART DESDE BRASIL

RIO DE JANEIRO, 22.— El Presidente Joao Goulart fue hoy en visita oficial a Chile, con su prestigio en alto en el ámbito nacional y el país en calma.

El Primer Mandatario salió de Brasilia poco después de la una de la tarde, en un avión a reacción de Panair Do Brasil, y llegó a Santiago a las 4.30 de la tarde hora local, 20.00 (GMDT).

En recientes jornadas, Goulart eludió hábilmente un conflicto decisivo sobre la reforma agraria, continuando su política de apaciguar a la Izquierda y a la Derecha. En la última semana el Presidente felicitó al Papa Juan XXIII por su Encíclica "Pacem in Terris" y su Gobierno suscribió un tratado comercial con la Unión Soviética. Solucionó por ahora las discusiones entre un grupo de generales e intentó adecuar su política fiscal a las opiniones del Fondo Monetario y entidades financieras internacionales.

Goulart ha propuesto al Congreso una enmienda constitucional, fin de que el Gobierno pueda expropiar tierras agrícolas pagando los propietarios con títulos fiscales.

La iniciativa presidencial tiende a obligar a los grandes terratenientes a cultivar sus propiedades o venderlas. En Brasil no escasea la tierra, pero grandes dominios permanecen yerbos, ya que los propietarios dicen que carecen de capital suficiente para explotarlos en forma adecuada,

(PASA A LA PAGINA 8)



# Huésped Ilustre lo proclamó la ciudad de Santiago

LA MEDALLA DE ORO MUNICIPAL, SIMBOLO DE AMISTAD Y AFECTO, LE ENTREGO REGIDOR RAFAEL SENORET.



En expresivos términos, el Presidente Goulart, aparece en el grabado, agradeciendo el homenaje municipal, que el regidor Rafael Senoret, en nombre de la ciu-

dad y de su Intendente Alcalde, le declaró Huésped Ilustre. A su izquierda puede verse al Canciller Martínez Sotomayor.



En los momentos en que el Presidente Goulart hace su entrada a la sede de la Embajada del Brasil en nuestro país, parte de la muchedumbre que lo aclamaba, rompiendo los

cordones, se acercó a la puerta de la Embajada, para saludar al Primer Mandatario. Entre los más entusiastas figuraron numerosas damas.

La Municipalidad de Santiago, en nombre del pueblo de la ciudad capital, proclamó al distinguido visitante "Huésped Ilustre" y le hizo entrega de la Medalla de Oro, máximo símbolo communal de afecto y amistad.

La significativa y brillante ceremonia se llevó a efecto frente a la sede de la representación diplomática de Brasil.

## HACIA LA EMBAJADA

En la Alameda Bernardo O'Higgins la multitud que saludó el paso de los Presidentes era realmente impresionante. Las manifestaciones de simpatía que habían recibido a los Mandatarios desde que los automóviles abandonaron el puerto aéreo de Los Cerrillos, se repitieron a lo largo de la principal arteria santiagoína. La calle Ejército debió ser acondicionada por fuerzas policiales para permitir el paso de los automóviles que, de otro modo, no habrían sido posibles, dado el enorme entusiasmo y los deseos de la multitud de acercarse al presidente.

Ambos Mandatarios debían continuamente incorporarse de sus asientos para responder a los saludos del público y agradecer las manifestaciones que se repetían una y otra vez.

El sector comprendido entre las calles Ejército, esquina de Alameda, Alameda Teatinos y frente al Palacio de la Moneda, se vio el mismo ambiente de euforia general. Pero el entusiasmo desbordó cuando el comitiva llegó hasta la Embajada de los Estados Unidos del Brasil (Alameda 1659).

## ARCO DE TRIUNFO

Los voluntarios de la 7a. Compañía de Bomberos habían levantado un arco formado por los miembros de los mismos, teniendo en lo alto las banderas de las dos naciones. Voluntarios vestidos de gala montaban guardia. Frente a la Embajada, donde se había instalado una impresionante muchedumbre, se observaron grandes retratos de los Presidentes Alessandri y Goulart. En el costado sur y ante la misma puerta de la Embajada, se instaló una plataforma cubierta por una alfombra verde y, sobre ella, una mesa cubierta, a su vez, por un tapiz rojo. Constituyó el tributo oficial servido al Presidente Goulart siendo declarado Huésped Ilustre de la ciudad por la Municipalidad de Santiago. Al centro de la calzada, un batallón del Regimiento de Infantería "Bueno", integrado por dos compañías de 90 hombres cada una y al mando del mayor Muñoz, montó guardia de honor durante toda la ceremonia.

La llegada a la Embajada produjo justamente a las 17.35 horas. La comitiva avanzó precedida por radio-patrullas y motociclistas del Cuerpo de Carabineros. En el automóvil color claro, viajaban los Presidentes de Chile y Brasil, junto con el Edecán Naval del Primer Mandatario chileno. Apenas los Presidentes Alessandri y Goulart se incorporaron de sus asientos, disponiendo para despedirse, la muchedumbre inició una serie de prolongadas ovaciones y "vivas" a Chile y Brasil. Constantemente se escuchaban los gritos de "Chile, Brasil", "Brasil, Brasil".

En otro automóvil llegó el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, acompañado por parlamentarios.

## HUÉSPED ILUSTRE

Después de una permanencia de diez minutos en el interior de la Embajada, el Presidente Goulart volvió a salir, esta vez acompañado sólo por el Canciller Martínez Sotomayor y miembros de su comitiva, mientras la Banda de Guerra e Instrumental del "Bueno" interpretaba el Himno Patrio del Brasil.

Por encontrarse enfermo en casa el Intendente Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, dio la bienvenida al ilustre visitante regidor Rafael Senoret, quien dio lectura al siguiente discurso:

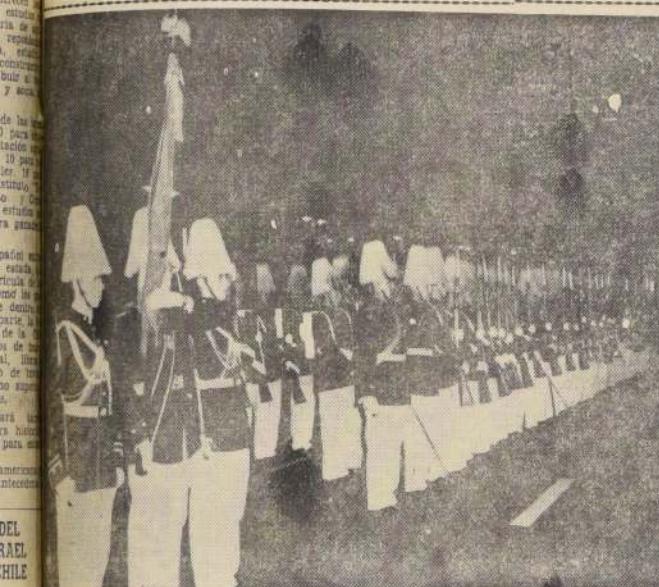
"Investido de la ilustre representación de la Ilustre Municipalidad de Santiago, y en cumplimiento de la bonísima misión que me ha confiado el señor Intendente Alcalde de Santiago, don Ramón Álvarez Goldsack, llegó a esta tribuna para rendir al Excelentísimo Señor Joao Goulart el más significativo y caloroso homenaje con que la ciudad capital de la República de Chile anhela testimoniar su respeto su admiración y su afecto al recibir su fraternal visita.

"Tiene este saludo de la Capital un auténtico valor simbólico, que es la más cordial demostración con que la ciudad anhela toda la distinguida Patria anhela exteriorizar ante la dignísima persona del Primer Mandatario de la República brasileña, los profundos sentimientos de hermandad que estrechamente unidan a nuestros pueblos y a nuestros Gobiernos.

"Concededores de los altos destinos y del rol premonitoreado que el presente y el futuro señala en otra Patria y exhibiendo, a su jactancia, una trayectoria sellada de trabajo, de respeto institucional y de progreso, aclararé. Excelentísimo señor, cuán espontáneos y jubilosos es la actitud de esta tierra que os recibe, advirtiendo que otra presencia similar anotaría la misma respuesta, la misma actitud, la misma voluntad para la búsqueda de ventureros y comunes rumbo y derroteros."

"La Ilustre Municipalidad de Santiago, con fervor, anhela que os sintáis felices entre nosotros y al formular sus votos, por que así sucede, sepa el comité de este triste, porque se sabe llegado el momento.

(PASA A LA PÁGINA 8)



En los momentos que llega a la Moneda, minutos después de las 19 horas, el público apostado frente al Palacio Presidencial

tributó al Primer Mandatario brasileño, una vez más, ovaciones y vitores de homenaje, que el ilustre visitante agradeció, desde su

automóvil. En correcta e impecable formación, las Fuerzas Armadas, representadas por la Escuela Militar, le rindieron los hono-

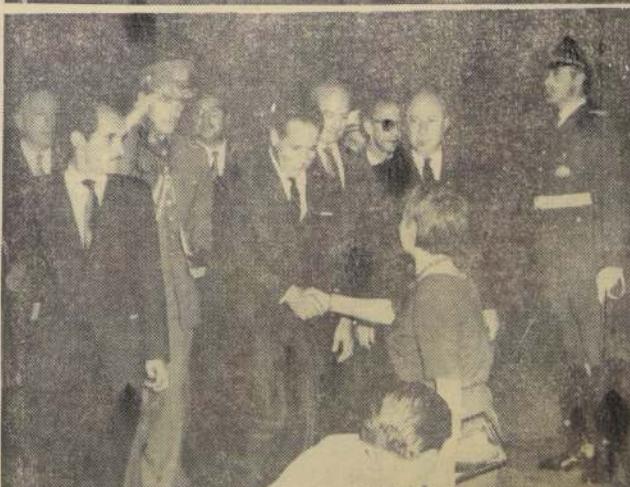
res correspondientes a su alto rango, en los momentos en que arribó a la mansión de los Presidentes de Chile.

En los umbrales del Palacio de la Moneda, el Presidente Joao Goulart escuchó los acordes de nuestra Canción Nacional, acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Hermes Lima.

Joao Goulart fue recibido por el Presidente de Chile, con su natural cordialidad. Como buenos vecinos, sonrientes, se estrecharon en un abrazo en el interior de los salones de la Moneda, bajo la mirada del Canciller Carlos Martínez Sotomayor y los edecanes.

EL PRESIDENTE JOAO GOULART, acompañado del Presidente de Chile, Jorge Alessandri Rodríguez, desde uno de los balcones de la Moneda agradece las manifestaciones de aprecio que le rindió el pueblo de Chile a su llegada.

Joao Goulart, como es natural, junto con el homenaje de la población, recibió el de la mujer chilena. En el grabado, una dama lo saluda cariñosamente a la salida de la Moneda.





# BRASIL SE ENORGULLECE DE SU LIBERTAD Y DEMOCRACIA

SINTESIS HISTORICA DE LA GRAN NACION CUYO PRESIDENTE VISITA HOY CHILE.— LA LUCHA DEL BRASIL POR SU EMANCIPACION.— FUE DESCUBIERTA HACE 463 AÑOS.



JOAO BELCHIOR MARQUES. Presidente de la República Unida del Brasil, quien en la más calida demostración de

El Brasil fue descubierto el 22 de abril de 1500 por la flota portuguesa que se dirigía a la India, bajo el mando del Almirante Pedro Álvares Cabral. Durante mucho tiempo fue objeto de discusión si se trataba de un descubrimiento casual o si obedecía a un plan del Gobierno portugués. Actualmente predominan esta última opinión. Se cree que una vez descubierta América, el rey de Portugal recomendó a la flota que se apartara de la costa africana con el fin de evitar las calmas aguas del golfo de Guiné y buscar nuevas tierras por el Océano.

El nombre de BRASIL tiene su origen en una madera, el "palo Brasil", cuya exportación para Europa fue iniciada durante los primeros años que siguieron al descubrimiento. El territorio fue dividido al principio en "capitanías hereditarias" donadas a hidalgos portugueses. Pero como estos, en su mayoría, fueron incapaces de defender sus territorios de los ataques de los corsarios, principalmente franceses, se creó un Gobierno General. El primer Gobernador, Tomé de Souza, fundó en 1549 la ciudad de Salvador, hoy capital del Estado de Bahía, y por más de un siglo capital de la Colonia.

Afecto y simpatía de miles de santiaguinos que lo aclamaron a su paso por las calles de la ciudad.

El Brasil estaba poblado por tribus indígenas divididas en dos grandes grupos: los tupis y los taurupas. Los primeros, más civilizados, practicaban métodos rudimentarios de agricultura y plantaban maíz y mandioca (yuca). Los segundos, guerreros temidos, habitaban por lo general en el interior del país y vivían principalmente de la caza.

Los colonizadores portugueses trataron de esclavizar a los indígenas para utilizarlos en los trabajos agrícolas, pero su inadaptación a la vida sedentaria y la protección que les dispensaron los misioneros jesuitas hizo que los colonizadores comenzaran a importar negros de las costas africanas. El tráfico de esclavos africanos duró tres siglos e hizo que los negros tuvieran mayor importancia que los aborígenes en la formación histórica, en la composición étnica y en las costumbres del pueblo brasileño.

La Colonia prosperó rápidamente, basando su economía en la exportación de azúcar, cuyo mayor centro productor era la costa del Nordeste, principalmente Pernambuco. Las guerras napoleónicas y la invasión de Portugal por las tropas francesas en 1808 provocaron la fuga de la corte portuguesa hacia el Brasil. Este acontecimiento

esta región que llegaron a dominar casi 30 años.

En los siglos XVII y XVIII tuvo lugar la exploración y conquista del territorio y el tránsito de sus actuales límites. Esta conquista se debe principalmente a los llamados "bandeirantes" grupos de hombres que partían desde São Paulo hacia el interior en busca, primero, de esclavos indígenas —lo que motivó constantes luchas con los misioneros jesuitas—, y más tarde de oro y piedras preciosas.

El descubrimiento de oro en el país marcó un nuevo ciclo en la vida económica de la Colonia y atrajo a inmigrantes de todas partes que contribuyeron a acelerar el crecimiento de la población. La región más rica en oro estaba situada en el actual Estado de Minas Gerais. Gracias a esta época de prosperidad, que terminó en los últimos años del siglo XVIII, Minas Gerais conserva ciudades tales como São João del Rei, Sabará, Mariana y Ouro Preto, verdaderas joyas del arte barroco brasileño.

Las guerras napoleónicas y la invasión de Portugal por las tropas francesas en 1808 provocaron la fuga de la corte portuguesa hacia el Brasil. Este acontecimiento

## LA PRIMERA DAMA



Su mejor colaboradora la tiene el Presidente del Brasil en su esposa, señora María Teresa Fontela Goulart. La Primera Dama, por su belleza, cordialidad y simpatía es una fiel exponente de la mujer de su país. Con sus hijos Joao Vicente y Denise, forman una ejemplar familia querida y respetada por todo su pueblo.

tuvo una influencia decisiva en el futuro del país. En ese mismo año fueron abiertos los puertos brasileños al comercio con las naciones amigas, permitiendo fin al aislamiento en que vivía la colonia, ya que su comercio se limitaba hasta entonces solamente a Portugal.

En 1815 el Brasil dejó de ser colonia y fue proclamado Reino Unido con Portugal. En 1821 el soberano portugués, al verse obligado a volver a Portugal, dejó en el Brasil al príncipe heredero, quien, un año después, el 7 de septiembre de 1822, proclamó la Independencia del Brasil, siendo aclamado como emperador con el nombre de Don Pedro I. De esta forma el país conquistó su independencia sin derramamiento de sangre y pasó a ser una monarquía constitucional con el nombre de Imperio del Brasil. En 1831, bajo la presión popular, Don Pedro I tuvo que abdicar su corona y abandonar el gobierno a cargo de una regencia. En 1843 fue proclamada la mayoría de edad del príncipe heredero, que subió al trono con el nombre de Don Pedro II, dando comienzo a un largo reinado que duró cerca de 50 años.

La primera época de este reinado se vio alterada por algunas revueltas en las provincias, pero de 1845 a 1859 el Brasil vivió un período de tranquilidad, excepcionales entonces en América Latina. El gran problema nacional, que era la esclavitud, fue resuelto sin mayores trastornos. En 1871 fue dictada una ley declarando libres a todos los hijos de esclavos que nacieran a partir de esa fecha. Después, en 1885, se dictó otra ley declarando libres a todos los esclavos mayores de 60 años. Finalmente, el 13 de mayo de 1888 se dictó la ley aboliendo completamente la esclavitud.

Durante el reinado de Don Pedro II el Brasil entró en un nuevo ciclo económico gracias a la rápida expansión del cultivo del café, sobre todo en los Estados de São Paulo y Rio de Janeiro. El 15 de noviembre de 1889 un pronunciamiento militar puso fin a la Monarquía y proclamó la República. El Emperador renunció sin resistencia y el cambio de régimen se efectuó sin derramamiento de sangre.

La República implantó en el país importantes reformas, tales como la separación de la Iglesia y del Estado, la institución del matrimonio civil y la introducción del sistema federal. La Constitución de 1891 seguía los moldes de la constitución norteamericana. Los presidentes eran elegidos por períodos de 4 años, no siendo reelegibles por dos períodos consecutivos.



*multiplica  
as colheitas*

Fertilizando las tierras de América el salitre chileno contribuye al progreso de los pueblos, aumentando la producción agrícola

CORPORACION DE VENTAS DE SALITRE Y YODO DE CHILE

## GOULART Y SU FAMILIA



En la intensa vida política del Presidente Goulart siempre hay un agradable parentesco para dedicarle a su familia. Las obligaciones de su cargo en un país cuya población supera los 70 millones de habitantes —casi 10 veces la población de Chile—, y que en extensión ocupa el quinto lugar, después de

Rusia, China continental, Canadá y los Estados Unidos, le permiten convivir algunas horas con su esposa y sus dos hijos. El grabado, el Presidente Goulart, su esposa, Mrs. Teresa Fontes Goulart y sus hijos, Joao Vicente, de seis años de edad, y Denise, de cinco.

## Artes Plásticas y Escultura en Brasil

El barroco portugués dejó en el Brasil algunos monumentos notables, principalmente iglesias y conventos en Río de Janeiro, Ouro Preto, Salvador, y Recife.

Merecen mención especial los conventos de San Francisco en Salvador, y de San Bento y San Antonio, en Río de Janeiro. Ouro Preto, Salvador, y Recife.

En la intensa vida política del Presidente Goulart siempre hay un agradable parentesco para dedicarle a su familia. Las obligaciones de su cargo en un país cuya población supera los 70 millones de habitantes —casi 10 veces la población de Chile—, y que en extensión ocupa el quinto lugar, después de

Rusia, China continental, Canadá y los Estados Unidos, le permiten convivir algunas horas con su esposa y sus dos hijos. El grabado, el Presidente Goulart, su esposa, Mrs. Teresa Fontes Goulart y sus hijos, Joao Vicente, de seis años de edad, y Denise, de cinco.

En la intensa vida política del Presidente Goulart siempre hay un agradable parentesco para dedicarle a su familia. Las obligaciones de su cargo en un país cuya población supera los 70 millones de habitantes —casi 10 veces la población de Chile—, y que en extensión ocupa el quinto lugar, después de

## La Generosa Geografía del País que Bañan las Aguas del Amazonas

Por su extensión, Brasil ocupa el quinto lugar en el mundo, después de la Unión Soviética, Canadá, China continental y los Estados Unidos. Limita con todos los países de América del Sur, con la sola excepción de Chile y Ecuador.

## ÁREA

8.513.844 kms<sup>2</sup>. El Brasil ocupa el quinto lugar en el mundo en extensión territorial, después de la Unión Soviética, Canadá, China continental y los Estados Unidos del Norte, correspondiendo el 47.3 por ciento del área total de América del Sur.

## FRONTERAS

El Brasil es limitado de todos los países de América del Sur, excepto del Ecuador y Chile. Tiene fronteras con la Guyana Francesa, Surinam, la Guayana

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

## CLIMA

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

## CLIMA

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

Inglesa, Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina y Uruguay.

## Santiaguinos Reiterarán Hoy su Afecto al Presidente J. Goulart

El Mandatario del Brasil rendirá homenaje a O'Higgins, a las 10 horas, y, posteriormente, visitará los Tribunales y el Congreso Nacional. A las 19 horas volverá al Palacio de la Moneda para su primera entrevista privada con el Presidente Alessandri. Otros actos programados para hoy.

El programa oficial para hoy incluye la audiencia a las 10 horas en la Cámara de Diputados, el Congreso Chileno-Brasileño y el Instituto Chileno-Brasileño de Cultura.

A las 17 horas, Goulart irá al Círculo de Periodistas. A las 18 horas, para ofrecer una conferencia de prensa y, posteriormente, a las 19 horas, visitará al Presidente Alessandri en la Alameda, para depositar una ofrenda floral.

El Presidente Goulart llegará al Palacio de la Moneda, por la puerta principal, poco antes de las 10 horas de la mañana.

El Mandatario del Brasil recibirá a las 10 horas en la Moneda, a las 21.30 horas, para concurrir al banquete que le ofrecerá el Presidente Alessandri.

Finalmente Goulart hará una breve visita a la Plaza Bulnes para saludar al público que asiste al festival artístico que se llevará a cabo en ese lugar.

Poco antes de las 13 horas el Presidente del Brasil irá al Club de la Unión (Alameda) y el Presidente Goulart hará una breve visita a la Plaza Bulnes para saludar al público que asiste al festival artístico que se llevará a cabo en ese lugar.

El Honorable Señor Goulart ofrecerá una conferencia conjunta al Excelentísimo señor Goulart en el Salón de Honor del Congreso Nacional. Discursos del Presidente del Senado de Chile y del Excelentísimo señor Goulart. Honores militares.

13 horas: Almuerzo ofrecido en el Club de la Unión por la Cámara de Comercio Chileno-Brasileño.

16 horas: Banquete ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

Discursos de ambos Mandatarios.

21.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

22.30 horas: Festival artístico en la Plaza Bulnes.

23.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

24.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

25.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

26.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

27.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

28.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

29.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

30.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

31.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

32.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

33.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

34.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

35.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

36.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.

37.30 horas: Festival artístico ofrecido por el Presidente de los Estados Unidos del Brasil en el Palacio de la Moneda.</

Panaír do Brasil associa-se às homenagens que estão sendo prestadas ao

**Exmo. Sr. JOAO GOULART**

sentindo-se orgulhosa de haver transportado S. EX<sup>A</sup> O PRESIDENTE DA REPUBLICA

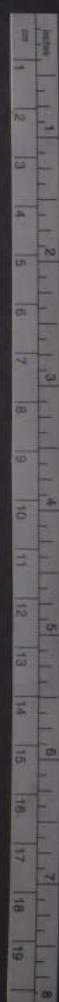
**DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL** em sua visita para estreitar ainda mais os

fraternais laços da amizade chileno-brasileira.



**PANAIR DO BRASIL** 

12 anos unindo os dois povos irmãos





# PRODUCTOS CHILENOS EXPORTABLES QUE INTERESAN AL BRASIL

Para un debido conocimiento del país, la Secretaría General de la Zona de Libre Comercio de Chile ha creído necesario dar a conocer, por separado y en carácter de informativo, la nómina de los productos que Chile puede exportar a los distintos países de la ALALC, y con los cuales se ha convenido ventajas arancelarias.

Esta serie de publicaciones comienza con los productos convenidos por Brasil y que Chile podría utilizar como mercado exportador.

## NOTAS EXPLICATIVAS:

I.—Las incidencias de gravámenes expuestas en ésta y las siguientes publicaciones, están expresadas como porcentaje sobre el valor C. I. F. de las mercaderías. Sin embargo, dichas incidencias deben considerarse sólo como de carácter informativo y su exactitud es susceptible de sufrir variaciones como consecuencia del hecho que no todos los gravámenes existentes en los países de la ALALC están expresados sobre la base señalada y, por lo tanto, la conversión realizada al valor C. I. F. puede cambiar. De este modo, para conocer la situación exacta de los gravámenes para las importaciones desde la Zona, es indispensable consultar las correspondientes Listas Nacionales.

## II.—Signos convencionales:

a = Incidencias de gravámenes para importaciones provenientes de países no pactantes en la ALALC.

b = Incidencias de gravámenes para importaciones de países de la ALALC, fijadas en la Segunda Serie de Negociaciones (vigentes para el año 1963).

III.—Para algunos productos no ha sido posible lograr los dos gravámenes que se presentan en los cuadros por no contarse con los antecedentes necesarios para su cálculo.

IV.—Fuente de Información:  
D. T. N.º 304 del Departamento de Estudios Económicos de la Secretaría General y Lista Nacional de Brasil.

NABALALC	PRODUCTOS	GRAVA-MENES		NABALALC	PRODUCTOS	GRAVA-MENES	
		% sobre valor	CIF			% sobre valor	CIF
01.01.5.01	Semilla de lino	a	36	20.06.2.11	Conservas de peras en almíbar	a	326
12.01.9.11	Semilla de cáñamo	a	56	20.06.2.99	Las demás conservas e frutas en almíbar	a	27
12.03.3.99	Semilla de remolacha	a	11	22.05.1.11	Vinos finos en botella	a	326
12.03.4.01	Semilla de alíñito	a	11	22.07.1.01	Sidra de manzana	a	346
12.03.4.02	Semilla de trebol	a	11	22.09.2.02	Pisco	a	107
12.07.0.02	Hojas de boldo	a	23	22.09.2.02	Pisco	a	376
12.07.0.07	Orégano	a	326	23.01.1.02	Harinas y polvos de pescados, crustáceos o moluscos	a	71
13.03.3.01	Agar Agar	a	3	25.30.0.03	Borato de calcio	a	18
14.05.0.03	Corteza de quillay	a	2	25.32.1.00	Sulfato de sodio natural	a	2
15.04.2.21	Aceite de ballena, cachalote y similares, en bruto	a	42	26.01.1.01	Oxido de hierro rojo	a	286
15.04.2.22	ACEITE DE BALLENA, CACHALOTE Y SIMILARES, REFINADO	a	256	26.01.1.70	Minerales de manganeso	a	286
15.04.2.92	Los demás aceites refinados de pescado y mamíferos marinos	a	51	26.01.1.76	Blóxido de manganeso	a	7
15.07.1.04	ACEITE DE OLIVA EN BRUTO	a	7/19	27.08.0.01	Brea	a	7
15.08.4.99	Acciones estandarizadas de animales marinos	a	306	28.01.4.02	Yodo	a	2
16.05.1.01	Camaronés preparados o conservados	a	62	28.05.4.01	Mercurio	a	26
16.05.1.02	Cangrejos preparados o conservados	a	67	28.12.1.00	Ácido bórico	a	7
16.05.1.03	Centollas preparadas o conservadas	a	326	28.28.3.07	Oxido cíprico	a	7
16.05.1.04	Gambas preparadas o conservadas	a	326	28.30.1.15	Cloruro cíprico	a	7
16.05.1.05	Jalivas preparadas o conservadas	a	67	28.30.3.05	Oxicloruro de cobre	a	26
16.05.1.06	Langostas preparadas o conservadas	a	326	28.33.1.01	Sulfato de sodio	a	2
16.05.1.07	Langostinos preparados o conservados	a	67	28.33.1.14	Sulfato cíprico	a	11
16.05.1.99	Los demás crustáceos preparados o conservados	a	326	28.42.1.06	Carbonato de Cobre	a	26
16.05.2.01	Langostas frescas o refrigeradas	a	286	28.55.0.03	Cuprocáñforos	a	2
16.05.2.02	Langostinos frescos o refrigerados	a	2	29.01.5.02	Benceno	a	7
16.05.2.03	Langostas congeladas	a	286	31.02.0.01	Salitre sódico	a	11
16.05.2.04	Langostinos congelados	a	2	31.05.1.01	Salitre sódico potásico	a	2
16.05.2.05	Los demás crustáceos, moluscos y mariscos congelados	a	286	32.07.9.02	Litopón	a	7
16.05.2.06	Langostas desecadas, saladas o en salmuera	a	286	38.11.2.01	Fungicidas y/o desinfectantes agrícolas con más de 50% o/o de sales de cobre	a	26
16.05.2.07	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	39.06.1.01	Ácido alginico y alginatos	a	7
16.05.2.08	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	43.01.0.02	Pieles de conejo y liebre sin curtir	a	16
16.05.2.09	Los demás crustáceos, moluscos y mariscos desecados, salados o en salmuera	a	2	44.05.1.01	Madera simplemente aserrada de alerce, en tablas y tablones	a	306
16.05.2.10	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	47.01.3.02	Pastas químicas de madera al sulfato, sin blanquear de coníferas	a	36
16.05.2.11	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	47.01.3.03	Pastas químicas de madera al sulfato sin blanquear, de otras maderas	a	36
16.05.2.12	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	47.01.3.04	Pastas químicas de madera al sulfato, blanqueadas, de coníferas	a	36
16.05.2.13	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	47.01.3.05	Pastas químicas de madera al sulfato, blanqueadas, de otras maderas	a	36
16.05.2.14	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	48.01.1.01	Papel para periódicos	a	1
16.05.2.15	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	49.02.0.01	Diarios y publicaciones impresas	a	10
16.05.2.16	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	49.09.0.00	Tarjetas postales, tarjetas para aniversarios, tarjetas de felicitaciones, etc.	a	7
16.05.2.17	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	54.03.1.03	Hilados de lino	a	76
16.05.2.18	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	57.01.0.01	Cáñamo en rama	a	36
16.05.2.19	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	57.01.0.02	Cáñamo en fibra	a	2
16.05.2.20	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	57.01.0.03	Cáñamo en estopas y estopillas	a	36
16.05.2.21	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	67.05.0.01	Hilados de cáñamo	a	278
16.05.2.22	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	68.10.0.00	Pianchas de yeso revestidas con cartón o papel	a	27
16.05.2.23	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.07.0.01	Desbastes cuadrados o rectangulares (blooms) y la palangolla	a	47
16.05.2.24	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.07.0.02	Desbastes planos (slabs) y llanón	a	17
16.05.2.25	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.08.0.01	Desbastes en rollo para chapas (póbulas para relaminación)	a	17
16.05.2.26	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.09.0.01	Planos universales de hierro o de acero	a	36
16.05.2.27	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.10.0.01	Alambrón (Fermachine)	a	66
16.05.2.28	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.10.0.02	Barras macizas	a	15
16.05.2.29	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.13.1.01	Chapas no revestidas, de más de 4.75 mm.	a	36
16.05.2.30	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.13.2.01	Chapas no revestidas, de 3 mm. hasta 4.75 mm.	a	2
16.05.2.31	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.13.3.01	Chapas no revestidas, de menos de 3 mm.	a	36
16.05.2.32	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.13.4.01	Chapas estanfiadas (chojalata o acero)	a	36
16.05.2.33	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.13.4.99	Las demás chapas estanfiadas	a	7
16.05.2.34	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.13.5.01	Chapas zincadas de más de 4.74 mm.	a	66
16.05.2.35	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.14.2.01	Alambre de hierro de 3 mm. hasta 10 mm.	a	17
16.05.2.36	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.14.2.11	Alambre zincado de 3 mm. hasta 10 mm.	a	17
16.05.2.37	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.15.4.01	Chapas siliconadas, de más de 4.75 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.38	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.15.4.02	Chapas siliconadas no revestidas de 3 a 4.75 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.39	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.15.4.03	Chapas siliconadas no revestidas de menos de 3 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.40	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.15.4.04	Chapas siliconadas no revestidas de 3 a 4.75 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.41	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.15.4.05	Chapas siliconadas no revestidas de menos de 3 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.42	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.15.4.06	Chapas siliconadas no revestidas de 3 a 4.75 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.43	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.15.4.07	Chapas siliconadas no revestidas de menos de 3 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.44	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.15.4.08	Chapas siliconadas no revestidas de 3 a 4.75 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.45	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.15.4.09	Chapas siliconadas no revestidas de menos de 3 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.46	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.15.4.10	Chapas siliconadas no revestidas de 3 a 4.75 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.47	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.15.4.11	Chapas siliconadas no revestidas de menos de 3 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.48	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.15.4.12	Chapas siliconadas no revestidas de 3 a 4.75 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.49	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.15.4.13	Chapas siliconadas no revestidas de menos de 3 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.50	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.15.4.14	Chapas siliconadas no revestidas de 3 a 4.75 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.51	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.15.4.15	Chapas siliconadas no revestidas de menos de 3 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.52	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.15.4.16	Chapas siliconadas no revestidas de 3 a 4.75 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.53	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.15.4.17	Chapas siliconadas no revestidas de menos de 3 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.54	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.15.4.18	Chapas siliconadas no revestidas de 3 a 4.75 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.55	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	2	73.15.4.19	Chapas siliconadas no revestidas de menos de 3 mm. de espesor (Transformer grade)	a	7
16.05.2.56	Langostinos desecados, salados o en salmuera	a	286	73.15.4.20	Chapas siliconadas no revestidas de 3 a 4.75 mm.		





## CAMARA... (De la página 15)

nosotros intransigentes y, posteriormente, fue aprobado por el Honorable Senado. Sin embargo, el Ejecutivo votó el proyecto de ley desmascarado por el Congreso Nacional.

Vuelto el proyecto a la Cámara de Diputados, esta rama legislativa dispuso de más de los dos tercios necesarios para insistir en su predicamento, porque en ella hay convenio general de que la inconveniencia de un actual compromiso, basada en una actualidad desfavorable, es inaceptable. En verdad, ello burla la Constitución Política, lo que atenta contra el prestigio de este cuerpo legislativo, pues no da representación adecuada a grandes sectores de la población, que son desproporcionadamente poblados los cuales en los últimos 33 años —el año 1930 es el que sirve de base para establecer la actual proporcionalidad de la conformación de la Honorable Cámara— han crecido extraordinariamente. Volviendo a la indicación que mencioné, el diputado que iba, debe recordar que en el Honorable Senado, pese a que se había rechazado el voto del Ejecutivo, no se alinearon a restar los dos tercios necesarios para instar en nuestro proyecto de aprobación para estos efectos del censo de 1960.

En aquella oportunidad, el Ministro por el cual el Ejecutivo observó la idea aprobada por el Congreso en el sentido de poner en vigencia las cifras del censo de 1960 para los efectos señalados, se estableció un compromiso, porque el Gobierno no expresó que reconocía la conveniencia de la reforma legislativa, declarando que daria su aprobación a tal idea siempre que se procediera a una reforma constitucional, cosa que estamos haciendo en estos momentos. Igual compromiso asumieron todos los Honorable Senadores que votaron el voto del Ejecutivo, pese a que estaban de acuerdo con él.

Por lo tanto, podemos decir que al proponer la reforma del artículo 37 de la Constitución Política, que se refiere a la composición de la Honorable Cámara, conjuntamente con el artículo 20 y el artículo 30, o sea, a la reforma constitucional, estamos ateniéndonos al criterio de más de los tercios de la Cámara, al del Ejecutivo y al del otro tercio que aceptó sus observaciones a ese proyecto de reforma constitucional.

La reducción de la edad necesaria para ser elegido Senador no nos parece un asunto importante. Hay cuestiones de mucha mayor respecto de las cuales hubiera sido más importante, en estos momentos, modificar la Constitución. Pero si un ciudadano puede ser elegido Presidente de la República a los 30 años de edad, con mayor razón los Senadores deben serlo a esa misma edad. A los parlamentarios comunistas nos parece razonable esta indicación. Y, aunque poco importante, la aceptamos.

No obstante, preferíamos un sistema unicameral, más que acelerar el despacho de las leyes, lo cual elevaría el presupuesto del Parlamento. Estimamos que el actual sistema bicameral corresponde a un régimen federal, esto es, a otro tipo de organización constitucional ajeno a nuestro. También consideramos excesiva que el Senado sea colo a colo en el ejercicio de su función. La versión de los textos legales de hecho la torga la actual Constitución al Presidente de la República, al Poder Ejecutivo y, por lo tanto, no es necesaria la existencia de dos Cámaras. En cuanto a la necesidad de que, frente a la opinión pública, haya un debate oportuno y adecuado de los proyectos de ley, creemos que basta mejorar el sistema o el procedimiento de la formación de las leyes para obviar esta dificultad, con un sistema unicameral. Pero existiendo en nuestra Constitución el sistema bicameral, nos parece un avance en el proceso de democratización de nuestras instituciones el hecho de que la población del país teme representarse en la Cámara en la composición del Senado, en los términos que propone este proyecto, respecto de las cuales coincidimos con lo expuesto por el Honorable colega señor Schauslén, lo que me ahorra dar mayores explicaciones.

Con todo, observamos que esas reformas, absolutamente indispensables, podrían tener, en cierta medida, a acentuar un peligroso en nuestra vida democrática, cual es el centralismo. En la actualidad, el artículo 107 de la Constitución, que establece que "las leyes confiarán paulatinamente a los organismos provinciales y comunales las atribuciones y facultades administrativas que ejerzan en la actualidad otras autoridades", no se aplica. También, en la presente, las Asambleas Provinciales, a pesar de que son una parte fundamental del mecanismo de los Poderes Públicos ideado por el constituyente del año 1925.

Recientemente ha habido una edición en el país para renovar la composición de las municipalidades, y existe el peligro de que, de acuerdo con el artículo 101 de la Constitución, la reforma que estamos discutiendo hoy no sea posible que un mayor número de alcaldes sea elegido por el Presidente de la República. No nos preparamos, por ningún motivo, a contribuir a que se produzca tal retroceso antidemocrático.

Por este motivo, hemos formulado indicación para que este artículo 20, transitorio, quede redactado en los mismos términos que el proyecto de ley de modificación de la Ley Electoral, que establecía que la aprobación del último censo era sólo para los efectos de la elección de Diputados y de acuerdo a la reforma constitucional de que se trata, de los Senadores.

Por último, y estando en virtud del comienzo del trabajo de los nuevos municipios, me permito solicitar al señor Presidente de la Cámara para recomendarle a la Comisión de

Constitución, Legislación y Justicia que, en su plazo de 30 días, presente un proyecto de ley para la formación de las asambleas provinciales.

He dicho.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para proceder en la forma solicitada en el predicamento, porque en ella hay convenio general de que la inconveniencia de un actual compromiso, basada en una actualidad desfavorable, es inaceptable. En verdad, ello burla la Constitución Política, lo que atenta contra el prestigio de este cuerpo legislativo, pues no da representación adecuada a grandes sectores de la población, que son desproporcionadamente poblados los cuales en los últimos 33 años —el año 1930 es el que sirve de base para establecer la actual proporcionalidad de la conformación de la Honorable Cámara— han crecido extraordinariamente. Volviendo a la indicación que mencioné, el diputado que iba, debe recordar que en el Honorable Senado, pese a que se había rechazado el voto del Ejecutivo, no se alinearon a restar los dos tercios necesarios para instar en nuestro proyecto de aprobación para estos efectos del censo de 1960.

En aquella oportunidad, el Ministro por el cual el Ejecutivo observó la idea aprobada por el Congreso en el sentido de poner en vigencia las cifras del censo de 1960 para los efectos señalados, se estableció un compromiso, porque el Gobierno no expresó que reconocía la conveniencia de la reforma legislativa, declarando que daria su aprobación a tal idea siempre que se procediera a una reforma constitucional.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Danos un plazo de 30 días a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia para que presente un proyecto de ley sobre la formación de las asambleas provinciales.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Hay acuerdo.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Hay acuerdo.

En conformidad al acuerdo de la Honorable Cámara, se declaró cerrado el debate en general y en particular del artículo sobre reforma constitucional.

Se va a dar lectura a las indicaciones.

El señor CANAS (Secretario).— Los señores Urrutia, don Ignacio, y Rivera formularon indicación para que en el artículo único del proyecto, en la parte que se refiere a las elecciones legales "Para todos los efectos de la indicación de los artículos 37 y 40 de la Constitución".

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Se reemplaza el inciso segundo por el siguiente:

"Agregan el siguiente inciso final:

"No obstante en ningún caso serán menos de dos los representantes de cada agrupación electoral".

Indicación de los señores Urrutia, Barra, De la Presa, Tuma y Valdés Larrain para reemplazar la indicación de los señores Urrutia, don Ignacio, y Rivera.

Indicación del señor Millas para reemplazar el artículo 20 transitorio, las palabras iniciales "Para todos los efectos legales" con las siguientes:

"Para todos los efectos de los artículos 37 y 40 de la Constitución".

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación el artículo con la indicación.

—HABLAN VARIOS SENADORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Huelgo a los señores Diputados, se sirvan guardar silencio. Estamos votando.

—INDICACIÓN DE LOS SEÑORES URRUTIA, RIVERA Y VALDÉS LARRAIN PARA REEMPLAZAR EL ARTÍCULO 40 DE LA CONSTITUCIÓN.

Indicación del señor Millas para reemplazar, en el artículo 20 transitorio, las palabras iniciales "Para todos los efectos legales" con las siguientes:

"Para todos los efectos de los artículos 37 y 40 de la Constitución".

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación el artículo con la indicación.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 64 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 31 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Rechazo el artículo con la indicación.

En votación el artículo en su forma original.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio).— Esto no es materia de reforma constitucional, sino de ley.

El señor SCHAUFLIN, don Hugo (Presidente).— Hay acuerdo.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—HABLAN VARIOS SENADORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Se reemplaza el artículo con la indicación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobación.

—NO HAY ACUERDO.

—PRACTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 19 VOTOS.

# SUPLEMENTO ★ CINE ★ TEATRO ★ RADIO

APARECE LOS MARTES

## LA NACION

MARTES 23 DE ABRIL DE 1963

Esperando el bus

LA VIDA EN HOLLYWOOD:

### GREGORY PECK ATRAJO EL "OSCAR" CON UNA PATA DE CONEJO; FRANK SINATRA NO IMITO A BOB HOPE

ESPECIAL PARA "LA NACION" POR MARINA CISTERNAS.

**R**ECIBIR UN trofeo académico produce emoción similar en una adolescente, como Patty Duke, que lo obtuvo como segunda dama en la hermosa producción "The Miracle Worker", o en Ed Beigleman, señora que se distinguió en "Sweetbird of Youth", en el papel de política inescrupulosa. Ambas estaban transportadas a los espacios siderales.

También Gregory Peck, a pesar de su aparente compostura, de declararse poco aficionado a religiones o emociones espirituales, llevaba oculto —no una medalla milagrosa, ni una reliquia de conejo montada en plata, ni una pata de conejo— trae buena suerte y cuya fama puede conectarla con los primeros esclavos africanos que llegaron a las Américas.

Extrajo en actor de cine (que ya es millonario) el cifrón esperanzas en tal objeto.

Debo haber deseado obtener el Oscar Académico con gran vehemencia al aparentemente calmado Gregory Peck.

#### LA SOBERANA

Quien relinó como soberana fue Joan Crawford, que vestía una toalla diseñada especialmente para la ocasión por Edith Head, quien insistió lucir brillantes.

No preocupe por ello", respondió Joan, "puedrás los más grandes y mejores que se conocen".

Y fue verdad. No sólo llevaba hermoso collar, pendientes y brazaletes de brillantes, mas tuvo la gentileza de hacer llevar a su camarín todo género de refrescos (especialmente Peñay-Cola) para que artistas y periodistas que la visitaron tras bastidores se sirviesen en su modesta compañía.

Indudablemente, este ha sido uno de los más brillantes años de la presentación de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, incluyendo la parte que le correspondió al Maestro de Ceremonias, Frank Sinatra.

#### SIN IMITAR

Tanto Sinatra el buen gusto de no imitar a Bob Hope. Mantuvo su estilo propio, alejándose de los chistes ríspidos que son casi de la exclusividad de Hope, de vestirlo sobremane de frac, dejando en cada la esclavina que lució en Washington, durante los festivales como la rubia francesa.

tejos inaugurales del Presidente Kennedy.

**EDDIE! EDDIE!**  
Había con Eddie Fisher, felicitándole por su actuación. Cantó bien. Lo emocionante que le fue el reclimiento que le otorgara el público juvenil, que aguardaba la salida de la función: "Eddie, Eddie" —exclamaban al verle caminar juntos a Ann Margaret, actriz joven y muy talentosa.

Autógrafos, autógrafos, autógrafos. El Consul General de Francia y Madame de Cabrol, más la Consul de Francia, Yvonne Petremont, se reunieron a mi grupo. "La esclavitud de la gloria cinematográfica" me dijeron los franceses.

**CALMA EGIPCIA**

Omar Sharif, pretendiente al Segundo Premio, estaba calmado; charlamos varias veces. "Ciero en el Destino", me dijo mirándome con esos ojos extraños que si principio me parecieron negros y terminaron color verde. "No me faltó que otro se lleve el Oscar, no estaba en mi camino obtenerlo. Por lo menos en esta ocasión".

Difícil conversar en salones con alguien tan popular como Omar Sharif, que tuvo tanto éxito en el papel de Ali Ibn El Kharish, "Lawrence of Arabia", pero a retazos pudo decirme: "Era actor egipcio. Nada más. Si 'Lawrence of Arabia' no viene en mi camino, 'Ali' continúa siendo sólo un actor egipcio".

"Deseaba sencillamente lograr el papel en la obra 'Lawrence of Arabia'? Lo anhelaba, es verdad, pero no locamente. Todo lo que se ambiciona con demasiada desmorona. Habían muchos postulantes para el puesto: yo era uno de tantos. Aguardé mi destino".

"Autógrafo, por favor, autógrafo" —dijeron muchachas, acercándose. Omar Sharif firmó, firmó y firmó. Luego me dijo: "No estoy acostumbrado a esto de ser 'estrella de cine' como aquí se llama. Es un mundo extraño para mí. En estos momentos el Nilo y sus pirámides parecen existir en otro planeta".

#### SOFIA LOREN SE VIO EN

ESTRENO

Para la noche Académica, Sofia Loren visitó la sala de las contadas toillettes de fiesta con que se vieron. Cosa rara: no lució elegante. Por lo menos —comparativamente ba-

siendo el diseñador no tomó en cuenta el escenario de Hollywood que estaba montado en lo alto de un granero, mano en lo alto de un altanero estilizado de esta clase de presentaciones. Sofia llevaba una toalla de chiffon blanco con enorme cuello de pétalos de organza que aumentaba desmesuradamente su aspecto de mujer. Calzaba zapatos de media tacón.

Para visitar el Museo de Personalidades Cinematográficas Sofía en falda y blusa, negro y blanco, y vestida para el alimento, determinada largamente frente al grupo de dos estíngles: ella y su hija en la película que le valió el Oscar Académico el año pasado. "Lo encuentro fascinante", nos dijo.

Efectivamente, las estíngles de cera que ahora adornan ese museo son extraordinariamente fieles a sus modelos. ¡La favorita?

Marilyn Monroe.



GREGORY PECK, con su récien ganado "Oscar".

MARINA CISTERNAS junto al productor Sam Spiegel.

## MAURICE BEJART Y SU BALLET DEL SIGLO XX DEBUTARAN EL PROXIMO MES EN EL TEATRO MUNICIPAL

Desde la mitología hasta Freud. Música clásica, jazz y concreta. Obras para este siglo.

por CLAIRE ROBILANT

**S**E FUE el Ballet Folklórico de México, se fueron también los chinos con su Ópera, 'ahora, muy pronto, viene un revolucionario de la danza', por lo menos así se lo considera en Europa. Hay que prepararse entonces. El Ballet de Montevideo ha su debut en el Teatro Municipal la compañía 'Ballet del Siglo XX de Bejart', que dirige Maurice Bejart.

#### OPOSICION FAMILIAR

Maurice Bejart nació en 1928, hijo de un alto funcionario de la Educación Secundaria y hoy en día profesor de Filosofía en la Universidad de la Sorbona. Como muchos otros bailarines en el mundo entero, Bejart tuvo que enfrentar considerable oposición familiar al elegir la carrera que ahora lo llevó a la fama.

Para el primero se recibió y se tituló en Lourdes. La influencia intelectual que en su juventud recibió en su hogar, no dejó de hacerse notar más tarde en su vida y creaciones. Mientras que Bejart trata a menudo de interpretar ideas de Freud, en sus ballets, otras obras, como por ejemplo 'Orfeo y Eurídice' o 'El Vuelo del Nido', se basan en el tema de la mitología clásica. Utiliza además, técnicas cinematográficas, argumentos de Jean Paul Sartre, y explota las potencialidades de la música concreta.

#### REVELACION

—Las necesidades del país son 100 y las disponibilidades son 10 —dijo el Vicepresidente de la Corfo, don Arturo MacKenna, a representantes de "DIPROCINE" (20-III-63)— y creemos que tiene razón. Una de esas 100 necesidades es la de la cultura, y como Chile reclama urgentemente tener cine nacional. Pero para ello no es necesario recurrir a esas diez disponibilidades.

No hay industria nacional cinematográfica por las barreras legales que impiden su desarrollo, a la inversa de los demás países civilizados donde dictan leyes para fomentarlo.

—Esas barreras legales no fueron hechas contra el cine; lo afectan, porque lo ignoran. Ni Presidente, ni Ministros, ni parlamentarios se han opuesto a que haya cine, pero al no darse cuenta de su importancia en el mundo moderno, nada han hecho para hacer posible su existencia. Los esfuerzos de los cineastas chilenos se pierden ante el resto.

—"DIPROCINE" ha estudiado la legislación mundial sobre esta materia y al elaborar un proyecto de ley sobre cine no ha pretendido pedirlo todo.

Sabemos que el cine es arte en su creación, pero para producirlo es industria y para cimentar esta industria es que exigimos terminar con las trabas que nos existian.

—Lo que liberar de toda clase de impuestos la internacionalización de la película virgen y maquinaria filmica durante 10 años.

—Gravar la exhibición de películas chilenas con los mismos impuestos que a las extranjeras y el equivalente de este impuesto devolverlo al productor de la película exhibida.

—Esto es lo mínimo que debe hacer el Estado para que el país cuente con este imprescindible vehículo cultural. Teniendo —quien produce— el cine, recuperará al menos su costo y podrá hacer otra; y así con una producción más numerosa y estable podremos tener películas muy buenas, buenas, regulares y malas, en la misma medida proporcionando que los demás países. Y Chile al fin, tendrá su cine nacional.



Una escena del Ballet "Pulchella", con música de Igor Stravinsky y coreografía de Bejart.

co nuevo y acompañamiento musical. Para Bejart, esas horas no tienen nada de exceso; para él son, sencillamente, una continuación directa y una evolución de su educación clásica. Cuando su madre lo llevó a la ópera en aquella de Martha Graham (a la cual admira mucho), Bejart explica: "Un diferente punto de partida y un diferente destino".

#### HOMBRE SOLO Y MUSICA CONCRETA

Durante la existencia de "Los Ballets de l'Opéra de Paris" creó la famosa obra "Sinfonia para un Hombre Solo" (que presentará también en Santia-

go), y que tiene como acompañamiento música concreta, de Pierre Schaeffer y Pierre Henry y en la cual actuó con Michele Seigneur.

#### MUSICA VARIADA

Pero no todas las obras de Bejart son sombrías y realizadas sobre música concreta. También usa música clásica, moderna y jazz. Existe de Maurice Bejart un ballet alegre y simpático, una sátria de Adolphe Appia, la Rosina clásica "La Bella Durmiente", titulado "La Bella au Boe", sobre música de Rossini, y que

(PASA A LA PAGINA 19)

## UNA FRESCA COMEDIA INGLESA



Los que gustaron de la alegre comedia inglesa "10 Grados de Amor", podrán reír desde hoy con una nueva cinta en la que intervienen los mismos personajes de la película nombrada. En los cines Imperio, Las Lilas, Pedro de Valdivia y Egara, se muestra al grabado.



do el script, junto al actor Rubén Darío Gómez, ídolo actual de las lectoras de novelas.

AUDIE MURPHY, DESDE MAÑANA EN EL CINE CITY EN "A SANGRE Y FUEGO"



Una vez más, Universal animula para mañana, en el Rotativo City, el censuro "mayores de 18 años", "A SANGRE Y FUEGO". Esta producción, en fascinante tecnicolor, es un nuevo estreno del popular rotativo de calle Agustinas. Audie Murphy cumple uno de los más emocionantes papeles de su carrera, en un argumento que se hace aplaudir desde la primera escena.

**HOY TEATRO MUNICIPAL**

**ULTIMO DIA** LA I MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO Y LA EMBAJADA DE MEXICO EN CHILE AUSPICIAN LA PRESENTACION DEL

**Ballet Folklórico de México**

Disensión y coreografía Amalia Hernández Superintendente Celestino Gorostiza \* ENTRADAS EN BOLETERIA

ADIOS A CHILE FUNCIONES 7-10 P.M.

**HOY WINDSOR**

3 - 14.15 - 10 P.M.

AHORA SUME UNA PELICULA A LAS MARAVILLAS DEL MUNDO!

**TONY GYL CURTIS BRYNNER**

**TARAS BULBA**

**4a SEMANA**

**HOY IMPERIO**

14 - 16.30 - 19.15 - 22.15

**LAS LILAS EGANA**

16.45 - 22 19 - 22

**P. de VALDIVIA**

16.30 - 22

**Su corazón me dice cosas muy gratas al oído...**

Una producción PUEBLOS

**HOY IMPERIO**

14 - 16.30 - 19.15 - 22.15

**LAS LILAS EGANA**

16.45 - 22 19 - 22

**P. de VALDIVIA**

16.30 - 22

**Su corazón me dice cosas muy gratas al oído...**

Una producción PUEBLOS

**VUELVE**  
que más chicos  
el equipo de la risa

**¡CUIDADO, CHICAS!**  
(Candy On Your Lips)

STONEY JAMES - KENNETH CONNOR - CHARLES HAWTHIREY - JOAN SIMS - KENNETH WILLIAMS - BILL OWEN - LIZ FRASER - TERENCE LONGDON

## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 23 (61289).— 19 horas: Teatro de la U. de Chile "Los Fiscales". CASILO HENRIQUEZ, Avenida 21 (8889).— Descanso de la Cia. CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89356).— Madame Amalia, vicaría 21 (8889).— 19 horas.

TEATRO MOVIL ALEJANDRO FLORES, Plaza Almagro 19 horas: "Los Papeleros", de ADOLFO. Huérfanos 786 (297807).— 19.15 y 22.15 hrs.: Sylvia Ocampo y Humberto Barbería. "Vamos a cantar mucha canción". MUSICAL ESTADO 22 (31477).— 19.15 y 22 horas: Cia. de Comediantes Americanos Vargas-Puru. "Los huevos del ave". MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— 19 y 22: Ballet Folklórico Mexicano.

PETITTE, RR. Huérfanos 732 (31144).— Descanso de la Cia. TALIA, San Diego 342 (66502).— 19 horas: "Algunas viven como lojias". Hernández Merced 349 (31823).— 19 horas: Conjunto Ictus presenta La visita de la vieja dama.

### CINES

#### HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 287. (38212).— 15, 18, 25 y 22 horas: Láserito trágico. Not. Mayores de 18 años.

HANDERA, Bandera 76 (88111).— 14, 16, 18, 20 y 22: Los miserables. Primera y segunda parte CALIFORNIA, Irarrázaval 1584 (49906).— 14.30, 19.15 y 22.15: Operación Cuchilla. EE.UU. Comedia. Mayores y menores.

DANTE, J. Washington 24 (31812).— 14.30, 19.15 y 22 horas: DUCAL, Agustinas 777. (38275).— 15, 18, 25 y 22 horas: Barbas. Mayores de 14 años.

HUERTAS, 15, 18, 20 y 22 horas: Cine ESPAÑA, Estado-Huérfanos. 14, 16, 18, 20 y 22: La gran familia. May. y men.

CENTRAL, Hernández Merced 349 (31823).— 19 horas: Conjunto Ictus presenta La visita de la vieja dama.

CAPITOL, Independencia No 224 (372496).— Anfia Juvenil. Los tambos de la luna. La noche es penetrable. El lassillo de Torneros pobres millonarios. CINE ESPAÑA, Estado-Huérfanos. 14, 16, 18, 20 y 22: La gran familia. May. y men.

BAQUEDANO, Plaza Italia 672 (31187).— Valiente y temerario. El valiente muere. Los huevos del ave.

BLANCO ENCALADA, Blanca Encalada 100.— 19 horas: Tarzán y el pulgarito. Los piratas de Tarzán. Aventuras de Josselin y el pulgarito.

CAPITOL, Independencia No 224 (372496).— Anfia Juvenil. Los tambos de la luna. La noche es penetrable. El lassillo de Torneros pobres millonarios. CINE ESPAÑA, Estado-Huérfanos. 14, 16, 18, 20 y 22: La gran familia. May. y men.

CERVANTES, Matías Cousido 124 (31814).— Desde las 11 horas: Tierra y sol. Elizabeth. Gran Cine. Díaz Hidalgo 21 (31812).— Tarzán en la India. Cines amaneces en globo. Mayores de 14 años.

CLARA, Agustinas 1022 (66567).— Valientes hasta la muerte. 14 años.

CLOTHES, 15, 18, 20 y 22 horas: El salón de las nubes. Al 8000 mts. con guitarra.

ESMERALDA, San Diego 6. (61393).— El rey de reyes. Iran.

EL GOLF, Apoquiglio 614. (488045).— 18 y 22 horas: Río. La noche de Raquel. Mañana vivir. EE.UU. 20.15 hrs.

GRAN PALACE, Huérfanos 1116 (60883).— 14.30, 18, 20 y 22 horas: Motín a bordo. Mayores de 14 años.

HUERTAS, Huérfanos 15, 18, 20 y 22: Que pasa con Baby Jane? EE.UU. Drama. Mayores de 18 años.

IMPERIO, Estado 230 (31812).— 14.30, 18, 20 y 22 horas: La vida del chico chico. Inglesa, cómica. 18 años.

EL JOLLY, Apoquiglio 614. (488045).— 18 y 22 horas: Algo para recordar.

METRO, Bandera 137 (31831).— 15, 18, 20 y 22 horas: Tarzán. Cuidado chicas. Inglesa, cómica. 18 años.

LO GOLFO, Huérfanos 688 (38268).— 15.15, 18 y 22 hrs.: La noche de los temibles.

LO MUSICAL, Viscera 218 (31821).— Desde las 11 horas: La celda olvidada. EE.UU. Drama. Mayores de 14.

IDEAL, CINEMA, Vinaucas 4117 (41218).— La memoria de la noche. Una de las más locas.

LIBERTAD, Vizcarra 1584 (38267).— Tumulto en alta mar. La reina del Nilo. Duce a la Luna.

IMPERIAL, San Diego 1411 (31812).— Una noche nunca dormir. El moderno Francisco. La sangre de Bruselas.

LAUTARO, Carmen Mené 602. — El pirata. Barba Negra. Clásicos.

LIBERTAD, Vizcarra 1584 (38267).— Tumulto en alta mar. La reina del Nilo. Duce a la Luna.

LIBERTAD, Vizcarra 1584 (38267).— El amor sin barreras. La belleza y la bestia. Cómo pescar un milenio.

MAIPU, San Pablo 4781 (56068).— Alarma en el Valparaíso. Jerónimo. 18 años.

MARCONI, Manuel Montt 622 (31867).— La noche de las sombras. El mundo en mi mano. 18 años.

PELÍCULAS DE ALASKA, Pedro de Valdés 171 (43498).— 18 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica. 18 años.

PLAZA, Compañía 1988 (84712).— 14.30, 18 y 22 horas: Algo para recordar.

REGINA, Vinaucas Mackenna 614 (36907).— 18.30 y 21.45 horas: Perro mundo. Italiana, descriptiva. May. y men.

REX, Huérfanos 731 (31437-31441).— 18 y 22 horas: La noche de los temibles. Mayores de 18 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34012).— 18 horas: Aventura en los mares del sur.

WINDSOR, Moneda 1825 (38267).— 15, 18.45 y 22 hrs.: Tarzán. Bulto. May. de 18.

RODRIGUEZ, 15, 18, 20 y 22 horas: La noche de los temibles. Mayores de 18 años.

NACIONAL, Independencia No 801 (91254).— Drama. Precio de la noche. El quince de la noche. Siete novias para siete hermanos.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (31874).— Mi dulce Getaria. La venida indiscutible.

ALCAZAR, Huérfanos 1147 (31821).— 14, 16, 18 y 22 horas: Tentación. Mayores de 14 años.

PELÍCULAS DE ALASKA, Pedro de Valdés 171 (43498).— 18 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica. 18 años.

MINERVA, San Pablo 6586 (61684).— Novela de la noche. Es la cima del terror. Marchada de pasiones. 18 años.

MISTRAL, San Diego 378 (63094).— La galera de los dioses. Verdades. Una gala llamada Chile. 18 años.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3813 (80155).— El sueño invasor. Ben-Hur.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3813 (80155).— El sueño invasor. Ben-Hur.

NACIONAL, Independencia No 801 (91254).— Drama. Precio de la noche. El quince de la noche. Siete novias para siete hermanos.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (31874).— Mi dulce Getaria. La venida indiscutible.

ALCAZAR, Huérfanos 1147 (31821).— 14, 16, 18 y 22 horas: Tentación. Mayores de 14 años.

PELÍCULAS DE ALASKA, Pedro de Valdés 171 (43498).— 18 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica. 18 años.

RECOLETA, Recoleta 387 (31133).— Cómo tiers se cerralda. El secreto secreto. La dama de oro.

REPUBLICA, República 229 (35615).— Phaedra. Cómo pescar un milenio.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3813 (80155).— El sueño invasor. Ben-Hur.

NACIONAL, Independencia No 801 (91254).— Drama. Precio de la noche. El quince de la noche. Siete novias para siete hermanos.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (31874).— Mi dulce Getaria. La venida indiscutible.

ALCAZAR, Huérfanos 1147 (31821).— 14, 16, 18 y 22 horas: Tentación. Mayores de 14 años.

PELÍCULAS DE ALASKA, Pedro de Valdés 171 (43498).— 18 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica. 18 años.

RECOLETA, Recoleta 387 (31133).— Cómo tiers se cerralda. El secreto secreto. La dama de oro.

REPUBLICA, República 229 (35615).— Phaedra. Cómo pescar un milenio.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3813 (80155).— El sueño invasor. Ben-Hur.

NACIONAL, Independencia No 801 (91254).— Drama. Precio de la noche. El quince de la noche. Siete novias para siete hermanos.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (31874).— Mi dulce Getaria. La venida indiscutible.

ALCAZAR, Huérfanos 1147 (31821).— 14, 16, 18 y 22 horas: Tentación. Mayores de 14 años.

PELÍCULAS DE ALASKA, Pedro de Valdés 171 (43498).— 18 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica. 18 años.

RECOLETA, Recoleta 387 (31133).— Cómo tiers se cerralda. El secreto secreto. La dama de oro.

REPUBLICA, República 229 (35615).— Phaedra. Cómo pescar un milenio.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3813 (80155).— El sueño invasor. Ben-Hur.

NACIONAL, Independencia No 801 (91254).— Drama. Precio de la noche. El quince de la noche. Siete novias para siete hermanos.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (31874).— Mi dulce Getaria. La venida indiscutible.

ALCAZAR, Huérfanos 1147 (31821).— 14, 16, 18 y 22 horas: Tentación. Mayores de 14 años.

PELÍCULAS DE ALASKA, Pedro de Valdés 171 (43498).— 18 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica. 18 años.

RECOLETA, Recoleta 387 (31133).— Cómo tiers se cerralda. El secreto secreto. La dama de oro.

REPUBLICA, República 229 (35615).— Phaedra. Cómo pescar un milenio.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3813 (80155).— El sueño invasor. Ben-Hur.

NACIONAL, Independencia No 801 (91254).— Drama. Precio de la noche. El quince de la noche. Siete novias para siete hermanos.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (31874).— Mi dulce Getaria. La venida indiscutible.

ALCAZAR, Huérfanos 1147 (31821).— 14, 16, 18 y 22 horas: Tentación. Mayores de 14 años.

PELÍCULAS DE ALASKA, Pedro de Valdés 171 (43498).— 18 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica. 18 años.

RECOLETA, Recoleta 387 (31133).— Cómo tiers se cerralda. El secreto secreto. La dama de oro.

REPUBLICA, República 229 (35615).— Phaedra. Cómo pescar un milenio.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3813 (80155).— El sueño invasor. Ben-Hur.

NACIONAL, Independencia No 801 (91254).— Drama. Precio de la noche. El quince de la noche. Siete novias para siete hermanos.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (31874).— Mi dulce Getaria. La venida indiscutible.

ALCAZAR, Huérfanos 1147 (31821).— 14, 16, 18 y 22 horas: Tentación. Mayores de 14 años.

PELÍCULAS DE ALASKA, Pedro de Valdés 171 (43498).— 18 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica. 18 años.

RECOLETA, Recoleta 387 (31133).— Cómo tiers se cerralda. El secreto secreto. La dama de oro.

REPUBLICA, República 229 (35615).— Phaedra. Cómo pescar un milenio.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3813 (80155).— El sueño invasor. Ben-Hur.

NACIONAL, Independencia No 801 (91254).— Drama. Precio de la noche. El quince de la noche. Siete novias para siete hermanos.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (31874).— Mi dulce Getaria. La venida indiscutible.

ALCAZAR, Huérfanos 1147 (31821).— 14, 16, 18 y 22 horas: Tentación. Mayores de 14 años.

PELÍCULAS DE ALASKA, Pedro de Valdés 171 (43498).— 18 y 22 horas: Cuidado chicas. Inglesa, cómica. 18 años.

RECOLETA, Recoleta 387 (31133).— Cómo tiers se cerralda. El secreto secreto. La dama de oro.

REPUBLICA, República 229 (35615).— Phaedra. Cómo pescar un milenio.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3813 (80155).— El sueño invasor. Ben-Hur.

NACIONAL, Independencia No 801 (91254).— Drama. Precio de la noche. El quince de la noche. Siete novias para siete hermanos.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (



CUARTOS JUEGOS PANAMERICANOS:

# Ni el público ni la prensa se han entusiasmado mucho con el Torneo

La asistencia ha sido escasa. El diario "A Gazeta Esportiva" dedicó ayer más importancia a la derrota de la Selección Brasileña de Fútbol, en Portugal, que a los Juegos. La baja temperatura ha sido un factor natural adverso para los competidores. La segunda jornada dio medallas de oro para Estados Unidos y

Veneuela.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Cada noche conquistó hoy el derecho de organizar dentro de cuatro años los Quintos Juegos Panamericanos. Paulista, Paulista, Winfield, Argentina, Chile, Uruguay, Venezuela, entre otros que su tirador venezolano obtuvo la primera medalla de oro del día para los sudamericanos, en su competencia de tiro, en la competencia de deportiva continental.

En la mañana se realizaron pruebas de tiro, ríos, bádminton, en la tarde y noche, en el yachting. Los competidores de la jornada concluyeron esta noche con nueve eliminatorias de nadadores que se realizaron en la arena. Los uruguayos ganaron dos premios, debido a que Perú no se hizo.

CICLISMO PANAMERICANO:

## Persecución por equipos: México eliminó a Chile

En la clasificación por tiempos, los aztecas hicieron 4.50.6, y los nuestros, 4.58.2. Uruguay, Argentina, México y EE. UU. disputarán hoy los cuatro primeros lugares. Finales de velocidad se corren mañana: Gibon, de Trinidad; Rossi, de Estados Unidos; Molinaroli, de Argentina, y Domínguez, de Uruguay, tras el título.

SAO PAULO, 22 (UPI).— En el velódromo de Ibirapuera continuaron hoy las pruebas de ciclismo eliminación de 1.000 metros "scratch".

En la primera serie de persecución, primera serie ganó el norteamericano James Rossi, con 14 segundos 2 décimas; segun-

do el venezolano Francisco Mata y tercero Willermo Sizaret Hells de Trinidad.

En la segunda serie triunfo Eduardo Molinaroli, de Argentina con 13.2 y segundo José Luis Teles, de México.

En los cuartos de final de la misma competencia, primera serie Roger Gibon, de Trinidad; segunda, Jack Simena, de Perú, triunfando el vencedor 12.3.

En la tercera serie se impuso el uruguayo Alberto Domínguez con 12.4 sobre Roberto Barbosa, de Brasil.

James Rossi, de Estados Unidos venció al argentino Víctor Vicentini en 12.4, en la tercera serie.

Quedaron clasificados para las semifinales los siguientes corredores:

Eduardo Molinaroli, de Argentina; Roger Gibon, de Trinidad; Alberto Domínguez, de Uruguay; James Rossi, de Estados Unidos.

Los cuatro intervinieron en las semifinales que se realizaron en el velódromo.

El segundo "match" de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Uruguay y la Argentina definirán mañana martes el primer puesto de la prueba de ciclismo en la especialidad de persecución por equipos en tanto que México y Estados Unidos competirán por el tercero puesto, después de haber logrado hoy los mejores tiempos en las eliminatorias.

Pese a que México cayó vencido ante Uruguay y que Chile superó a Venezuela en las eliminatorias de esta tarde, los aztecas conquistaron el derecho de pasar a las

eliminatorias de la noche, en la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Uruguay y la Argentina definirán mañana martes el primer puesto de la prueba de ciclismo en la especialidad de persecución por equipos en tanto que México y Estados Unidos competirán por el tercero puesto, después de haber logrado hoy los mejores tiempos en las eliminatorias.

Pese a que México cayó vencido ante Uruguay y que Chile superó a Venezuela en las eliminatorias de esta tarde, los aztecas conquistaron el derecho de pasar a las

eliminatorias de la noche, en la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7; 2) Víctor Vicentini, de Argentina, 11.7; 3) Víctor Vicentini, de Argentina, Cuarta serie: 1) Edgardo Molinaroli, Argentina 12.3; 2) Nemesio Argenton, Brasil.

SAO PAULO, 22 (UPI).— Los resultados de la prueba de velocidad de 1.000 metros registraron los siguientes resultados:

Primera serie: 1) Roger Gibon, de Trinidad, 11.7





# SACRIFICARON A TETERBERO

Se mancó el domingo. Menorca, Gobelino y Big Hops a México. Murió Royal Golden. Rojelana y Chams a Juan Bernal. La Tortolita con cañeras. Otras noticias.

**TETERBERO**, hijo de Tale of Two Cities y Testera que se mancó durante el desarrollo de la séptima carrera del Club Hipico, deberá ser sacrificado en la mañana de ayer pues tenía malas facturas.

—Y cuando volverá a la pista MONTE GRIS?

—Con toda seguridad se presentará en el premio "Nicolás Barros Lugo" competencia que se disputa el 23 de junio, pero creo que si hay una oportunidad de que corra con anticipación a esa carrera, será de la partida.

JULIO MELEIRO respondió a una pregunta de LA NACION.

**SIGUE ANDANDO** a la marcha el tres años BURLANOFF. Su nuevo entrenador, René Méndez, manifestó que es muy posible que a comienzos del próximo mes rehíle su training.

**JULIO CHAMORRO**, jinete que estuvo alejado de la pista a raíz de un accidente trabajando nuevamente, con mucha entusiasmo, en el día de ayer sobre su retomo oficial a las pistas, nos expresó:

Es muy posible que sea el domingo Yá estoy bien. He tenido mucha actividad durante los cotejos y me encuentro en condiciones de actuar.

■ **EL PRÓXIMO** lunes 29 con destino a México, serán embarcados los ejemplares MENORCA, GOBELINO y BIG HOPE.

■ **CON UNA** prueba a peso de reglamento,

ahora en el césped del Club Hipico, volverá FRENO, el buen hijo de Faubourg que tiene a su cargo el entrenador César Garavillas.

■ **UN HIJO** de la yegua Gobelino, Gómez, Gómez, Fé y Delicia llamado DON GOYO, ingresó al corral del joven entrenador Johnny Cavieres. Defenderá los colores del stud "Lucy".

■ **ALGUNAS** montas para el premio "Internacional" de 2.600 metros que se corren el próximo domingo en el Club Hipico: MULTIMILLONARIO, O. Olivares, REYNALD, L. Diaz, DUCO, HIPARCO, H. Pilar, GOLDEN AGE, P. Ulloa; CURIQUE, I. Espinoza; ZORRO VELOZ, F. Toro.

■ **TIEMPOAZO**, el único tres años que representará al elevage chileno en SAO PAULO, galopó en la mañana de ayer en la pista del Club Hipico.

Su ejercicio lo hizo a la "mano" del Hipódromo Chileno en la cancha N° 2 de césped.

■ **MARCOTON**, a su regreso a la mañana en la pista del Hipódromo, preparándose para el primer compromiso clásico de su edad, el próximo domingo en esa pista. Montado por Aurelio Núñez, pasó 1.200 metros en 1:17, según el cronómetro de Oscar Núñez.

■ **ULTIMO GAUCHO**, fue nuevamente a cotejar para este mismo compromiso. Con Rogelio Parodi cubrió 1.200 metros también en 1:17, pero finalizó los últimos 200 metros en 1:35.

■ **PEBETO ROJFLANA** y CHANS cambia-

ron de jinete en el césped del Club Hipico, montado por Juan Martínez, cubrió 1.000 metros en 1:31.

■ **FRANK SINATRA**, también movió por la pista de arena; cubrió 1.000 metros en la buena marcha en 1:35.

■ **BRILLO**, el potrillo que entrena Octavio Bocanera fue el que mejor trabajó, al cubrir la distancia del clásico en 1:14, montado por Eduardo Soto.

■ **LA TORTOLITA**, que pasó en el clásico Panamá, recibirá puntas de fuego en ambas cañas ya que se le manifestaron cañeras después de su compromiso del domingo.

■ **ROYAL GOLDEN** un don de Roberto López, fallecido ayer víctima de una hemorragia en el Hipódromo Chile.

■ **RINA DE CONSTAN-** tinini viajó a Concepción esta semana, para vender allí a su pupilo, Asteno.

■ **PAR DE ASES** que no

podrá correr el próximo

domingo por trofeos. Je

dijo orden, no reanu-

rá hasta fines de mayo.

■ **CASAMATA**, estará de

para un tiempo debido

a una dolencia en una de

sus manos.

■ **DALIA**, que no pudo

correr el premio Pa-

ni, será sometida a tra-

minación veterinaria esta se-

mana por una afección.

■ **GALESA**, recibió tra-

mamiento en una de sus

piernas.

■ **AITUI** y DON IVAN

serán retirados del

trabajo y encerrados a po-

temporales definitivamente. Cabe

recordar que Aitui tiene un

curioso record a su haber:

el haber salido de perdedor

a los 8 años.

■ **HERNAN MIRANDA**, el destacado entrenador, palmaré que el domingo se dio el lujo de dobletear con sus pupilos Giger y Isabel. Con esta última remató la triple, que dio casi dos mil lones.

## VALPARAISO Sporting CLUB

Miércoles 24 de abril de 1963

PRIMERA CARRERA. — 1.600 metros. — Condicional. — A las 13:15 horas.

1) Bigornian ... 1:59 4 E. Fries U. Durque  
2) Lapetra ... 1:51 3 J. Monardes U. Durque  
3) Mai Penado ... 1:53 3 P. Bravo F. París  
4) Parullera ... 1:50 2 E. Vásquez I. E. Vásquez  
5) Trofeo ... 1:50 5 D. Santibáñez H. Garretón  
6) Tresor ... 1:50 4 D. Sánchez D. Bernal  
7) Telenor ... 1:49 6 H. Guijosa N. Bernal  
8) Grenoble ... 1:45 7 A. Parra O. Castillo  
9) Ofelia ... 1:45 1 R. Durán G. Pérez

SEGUNDA CARRERA. — 1.300 metros. — Indice: 8-15. — A las 13:45 horas.

1) Armonio ... 1:26 7 L. Melas E. Spirea  
2) Barriguito ... 1:27 11 P. Bravo F. París  
3) La Signorina ... 1:27 8 S. Pérez A. Saavedra  
4) Lapetra ... 1:26 10 J. Martínez C. Muñoz E.  
5) Lucienne ... 1:24 2 E. Vásquez H. Garretón  
6) Prudontio ... 1:23 13 G. Cortés L. Alvarez B.  
7) Walpere ... 1:23 5 R. Núñez U. Durque  
8) Telenor ... 1:23 12 M. Toro U. Durque  
9) Ofelia ... 1:23 9 J. Martínez J. Martínez  
10) Lontau ... 1:23 11 N. Vargas J. Martínez  
11) Amigo ... 1:21 4 J. Parra A. Marchesini  
12) Escritor ... 1:20 16 L. Arquer D. Bandallo  
13) Tresor ... 1:20 1 M. Arancibia O. Leiva  
14) Mentor ... 1:20 5 F. Arancibia O. Leiva  
15) Dunquerque ... 1:20 6 A. Parra G. Martínez  
16) Barquinazo ... 1:20 10 P. Vargas J. Arenas

TERCERA CARRERA. — 1.300 metros. — Indice: 15-20. — A las 14:15 horas.

1) Marañito ... 1:24 13 J. Manriquez O. Martínez  
2) Millaray ... 1:24 1 E. Romero H. Alcantara  
3) California ... 1:24 12 S. Pérez G. Pérez  
4) Bigornian ... 1:24 10 B. Sánchez D. Muñoz E.  
5) Zampami ... 1:24 7 E. Vásquez H. Garretón  
6) Caramelo ... 1:24 6 D. Sánchez D. Bernal  
7) Ceasanta ... 1:24 5 V. Lohor H. Navarro  
8) Cenicienta ... 1:24 12 R. Núñez O. Castillo  
9) Chancay ... 1:24 10 J. Martínez J. Martínez  
10) Quesada ... 1:24 4 J. Pacheco G. González E.  
11) Vítriz ... 1:24 3 R. Arredondo R. Arredondo  
12) Escritor ... 1:24 16 L. Arquer D. Bandallo  
13) Tresor ... 1:24 10 M. Arancibia O. Leiva  
14) Mentor ... 1:24 5 F. Arancibia O. Leiva  
15) Dunquerque ... 1:24 6 A. Parra G. Martínez  
16) Barquinazo ... 1:24 10 P. Vargas J. Arenas

CUARTA CARRERA. — 1.300 metros. — Indice: 20-27. — A las 14:55 horas.

1) Marañito ... 1:24 13 J. Manriquez O. Martínez  
2) Millaray ... 1:24 1 E. Romero H. Alcantara  
3) California ... 1:24 12 S. Pérez G. Pérez  
4) Bigornian ... 1:24 10 B. Sánchez D. Muñoz E.  
5) Zampami ... 1:24 7 E. Vásquez H. Garretón  
6) Caramelo ... 1:24 6 D. Sánchez D. Bernal  
7) Ceasanta ... 1:24 5 V. Lohor H. Navarro  
8) Cenicienta ... 1:24 12 R. Núñez O. Castillo  
9) Chancay ... 1:24 10 J. Martínez J. Martínez  
10) Quesada ... 1:24 4 J. Pacheco G. González E.  
11) Vítriz ... 1:24 3 R. Arredondo R. Arredondo  
12) Escritor ... 1:24 16 L. Arquer D. Bandallo  
13) Tresor ... 1:24 10 M. Arancibia O. Leiva  
14) Mentor ... 1:24 5 F. Arancibia O. Leiva  
15) Dunquerque ... 1:24 6 A. Parra G. Martínez  
16) Barquinazo ... 1:24 10 P. Vargas J. Arenas

QUINTA CARRERA. — 1.300 metros. — Indice: 28-35. — A las 15:45 horas.

1) Marañito ... 1:24 13 J. Manriquez O. Martínez  
2) Millaray ... 1:24 1 E. Romero H. Alcantara  
3) California ... 1:24 12 S. Pérez G. Pérez  
4) Bigornian ... 1:24 10 B. Sánchez D. Muñoz E.  
5) Zampami ... 1:24 7 E. Vásquez H. Garretón  
6) Caramelo ... 1:24 6 D. Sánchez D. Bernal  
7) Ceasanta ... 1:24 5 V. Lohor H. Navarro  
8) Cenicienta ... 1:24 12 R. Núñez O. Castillo  
9) Chancay ... 1:24 10 J. Martínez J. Martínez  
10) Quesada ... 1:24 4 J. Pacheco G. González E.  
11) Vítriz ... 1:24 3 R. Arredondo R. Arredondo  
12) Escritor ... 1:24 16 L. Arquer D. Bandallo  
13) Tresor ... 1:24 10 M. Arancibia O. Leiva  
14) Mentor ... 1:24 5 F. Arancibia O. Leiva  
15) Dunquerque ... 1:24 6 A. Parra G. Martínez  
16) Barquinazo ... 1:24 10 P. Vargas J. Arenas

SEXTA CARRERA. — 1.300 metros. — Indice: 72-84. — A las 16 horas. (Ganador y Dupla, primera válida para la Apuesta Triple.)

1) Plurinche ... 1:24 8 J. Pacheco L. Durque  
2) Jordania ... 1:24 5 E. Vásquez O. Urbina  
3) Chancay ... 1:24 3 E. Saavedra E. Saavedra  
4) Escritor ... 1:24 10 J. Martínez J. Martínez  
5) Tresor ... 1:24 8 D. Sánchez D. Muñoz E.  
6) Vítriz ... 1:24 6 H. Guijosa N. Bernal  
7) Marañito ... 1:24 4 J. Martínez J. Martínez  
8) Cenicienta ... 1:24 12 R. Núñez O. Castillo  
9) Chancay ... 1:24 10 J. Martínez J. Martínez  
10) Quesada ... 1:24 7 E. Vásquez H. Garretón  
11) Vítriz ... 1:24 3 R. Arredondo R. Arredondo  
12) Escritor ... 1:24 16 L. Arquer D. Bandallo  
13) Tresor ... 1:24 10 M. Arancibia O. Leiva  
14) Mentor ... 1:24 5 F. Arancibia O. Leiva  
15) Dunquerque ... 1:24 6 A. Parra G. Martínez  
16) Barquinazo ... 1:24 10 P. Vargas J. Arenas

SEPTIMA CARRERA. — 1.300 metros. — Indice: 72-84. — A las 16 horas. (Ganador y Dupla, primera válida para la Apuesta Triple.)

1) Coker ... 1:24 8 J. Pacheco L. Durque  
2) Jordania ... 1:24 5 E. Vásquez O. Urbina  
3) Chancay ... 1:24 3 E. Saavedra E. Saavedra  
4) Escritor ... 1:24 10 J. Martínez J. Martínez  
5) Tresor ... 1:24 8 D. Sánchez D. Muñoz E.  
6) Vítriz ... 1:24 6 H. Guijosa N. Bernal  
7) Marañito ... 1:24 4 J. Martínez J. Martínez  
8) Cenicienta ... 1:24 12 R. Núñez O. Castillo  
9) Chancay ... 1:24 10 J. Martínez J. Martínez  
10) Quesada ... 1:24 7 E. Vásquez H. Garretón  
11) Vítriz ... 1:24 3 R. Arredondo R. Arredondo  
12) Escritor ... 1:24 16 L. Arquer D. Bandallo  
13) Tresor ... 1:24 10 M. Arancibia O. Leiva  
14) Mentor ... 1:24 5 F. Arancibia O. Leiva  
15) Dunquerque ... 1:24 6 A. Parra G. Martínez  
16) Barquinazo ... 1:24 10 P. Vargas J. Arenas

OCTAVA CARRERA. — 1.300 metros. — Indice: 23-33. — A las 17:30 horas. (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

1) Marañito ... 1:24 8 J. Pacheco L. Durque  
2) Jordania ... 1:24 5 E. Vásquez O. Urbina  
3) Chancay ... 1:24 3 E. Saavedra E. Saavedra  
4) Escritor ... 1:24 10 J. Martínez J. Martínez  
5) Tresor ... 1:24 8 D. Sánchez D. Muñoz E.  
6) Vítriz ... 1:24 6 H. Guijosa N. Bernal  
7) Marañito ... 1:24 4 J. Martínez J. Martínez  
8) Cenicienta ... 1:24 12 R. Núñez O. Castillo  
9) Chancay ... 1:24 10 J. Martínez J. Martínez  
10) Quesada ... 1:24 7 E. Vásquez H. Garretón  
11) Vítriz ... 1:24 3 R. Arredondo R. Arredondo  
12) Escritor ... 1:24 16 L. Arquer D. Bandallo  
13) Tresor ... 1:24 10 M. Arancibia O. Leiva  
14) Mentor ... 1:24 5 F. Arancibia O. Leiva  
15) Dunquerque ... 1:24 6 A. Parra G. Martínez  
16) Barquinazo ... 1:24 10 P. Vargas J. Arenas

NOVENA CARRERA. — 1.400 metros. — Indice: 41-51. — A las 18 horas. (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

1) Libertad ... 1:24 13 J. Martínez O. Martínez  
2) Pantera ... 1:24 10 E. Vásquez H. Garretón  
3) Mila ... 1:24 11 M. Arancibia O. Martínez  
4) Letra ... 1:24 8 A. Pacheco G. González  
5) Tresor ... 1:24 12 A. Pacheco G. González  
6) Pantera ... 1:24 9 J. Martínez O. Martínez  
7) Mila ... 1:24 6 M. Arancibia O. Martínez  
8) Letra ... 1:24 7 A. Pacheco G. González  
9) Pantera ... 1:24 4 J. Martínez O. Martínez  
10) Letra ... 1:24 11 M. Arancibia O. Martínez  
11) Mila ... 1:24 8 J. Martínez O. Martínez  
12) Letra ... 1:24 5 A. Pacheco G. González  
13) Pantera ... 1:24 2 J. Martínez O. Martínez  
14) Letra ... 1:24 9 M. Arancibia O. Martínez  
15) Mila ... 1:24 6 J. Martínez O. Martínez  
16) Letra ... 1:24 3 A. Pacheco G. González  
17) Pantera ... 1:24 10 J. Martínez O. Martínez  
18) Letra ... 1:24 7 M. Arancibia O. Martínez  
19) Mila ... 1:24 4 J. Martínez O. Martínez  
20) Letra ... 1:24 11 M. Arancibia O. Martínez  
21) Pantera ... 1:24 8 J. Martínez O. Martínez  
22) Letra ... 1:24 5 A. Pacheco G. González  
23) Mila ... 1:24 2 J. Martínez O. Martínez  
24) Letra ... 1:24 9 M. Arancibia O. Martínez  
25) Pantera ... 1:24 6 J. Martínez O. Martínez  
26) Letra ... 1:24 3 A. Pacheco G. González  
27) Mila ... 1:24 10 J. Martínez O. Martínez  
28) Letra ... 1:24 7 M. Arancibia O. Martínez  
29) Pantera ... 1:24 4 J. Martínez O. Martínez  
30) Letra ... 1:24 11 M. Arancibia O. Martínez  
31) Mila ... 1:24 8 J. Martínez O. Martínez  
32) Letra ... 1:24 5 A. Pacheco G. González  
33) Pantera ... 1:24 2 J. Martínez O. Martínez  
34) Letra ... 1:24 9 M. Arancibia O. Martínez  
35) Mila ... 1:24 6 J. Martínez O. Martínez  
36) Letra ... 1:24 3 A. Pacheco G. González  
37) Pantera ... 1:24 10 J. Martínez O. Martínez  
38) Letra ... 1:24 7 M. Arancibia O. Martínez  
39) Mila ... 1:24 4 J. Martínez O. Martínez  
40) Letra ... 1:24 11 M. Arancibia O. Martínez  
41) Pantera ... 1:24 8 J. Martínez O. Martínez  
42) Letra ... 1:24 5 A. Pacheco G. González  
43) Mila ... 1:24 2 J. Martínez O. Martínez  
44) Letra ... 1:24 9 M. Arancibia O. Martínez  
45) Pantera ... 1:24 6 J. Martínez O. Martínez  
46) Letra ... 1:24 3 A. Pacheco G. González  
47) Mila ... 1:24 10 J. Martínez O. Martínez  
48) Letra ... 1:24 7 M. Arancibia O. Martínez  
49) Pantera ... 1:24 4 J. Martínez O. Martínez  
50) Letra ... 1:24 11 M. Arancibia O. Martínez  
51) Mila ... 1:24 8 J. Martínez O. Martínez  
52) Letra ... 1:24 5 A. Pacheco G. González  
53) Pantera ... 1:24 2 J. Martínez O. Martínez  
54) Letra ... 1:24 9 M. Arancibia O. Martínez  
55) Mila ... 1:24 6 J. Martínez O. Martínez  
56) Letra ... 1:24 3 A. Pacheco G. González  
57) Pantera ...

## Noveno Congreso Nacional de la COMACH se realizará en Talcahuano

Se llevará a efecto durante los días 28, 29 y 30 del presente mes.

La Confederación Marítima de Chile, COMACH, efectuará su Noveno Congreso Nacional, en el puerto de Talcahuano, durante los días 28, 29 y 30 del presente mes, con participación de todas las entidades afiliadas de los diversos puertos del país.

El Consejo Local Marítimo de San Antonio, con sus bases de bahía, marineros auxiliares de bahía, lancheros, remolcadores, calafates, fleteros de bahía, bodegas, particulares, empleados particulares en faenas portuarias, encanadores, marcas y costuras, concuerda en su toque para celebrar diversas reuniones relativas a la prevención, análisis y conciliación del Comercio anterior de la COMACH, reforma de estatutos, solicitud de pliegos de peticiones presentados el 10 de enero del año en curso, en el congreso ante la Caja de Previsión de la Marina Mercante en la sección Triomar, por considerar que es de justicia que el sur del país esté representado en esta institución, para velar por los intereses de los trabajadores de la zona marítima sur. La candidatura para este cargo, que además, apoyada por la zona norte, es la de Carlos Espinoza.

**ENTREVISTA CON MINISTRO GALVEZ** — Para mañana, los dirigentes marítimos de San Antonio tienen concertada una reunión con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Galvez, a fin de

## CONCURSO

LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER DOS PLAZAS VACANTES DE AGENTE GENERAL ANTE LA ADUANA DE VALPARAISO.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Junta General de Aduanas, tercer piso, Superintendencia de Aduanas. La documentación exigida podrá presentarse en la misma Secretaría de la Junta General de Aduanas, hasta el jueves 25 de abril de 1963, a las 12 horas. El examen de capacidad y preparación aduaneras, se efectuará en Santiago. Testimonio 220, 7º piso, Sala de Sesiones de la Junta General de Aduanas, el día viernes 26 de abril de 1963, a las 16 horas.

EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

## SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD SOCIAL

## NUEVO NUMERO DE TELEFONO: 82901

Se advierte al público en general que, con esta fecha, por instalación de la Planta Telefónica se suprimieron los siguientes números telefónicos:

65681 - 62738 - 67179 - 60263

Santiago, 22 de abril de 1963

EL SUPERINTENDENTE

## CONTRIBUCION A LOS BIENES RAICES

Se avisa a los señores Contribuyentes, que el impuesto a los Bienes Raíces debe ser cancelado en las Tesorerías Comunales del país, en el mes de Abril en curso.

Es conveniente consultar en las Tesorerías, con la debida anticipación, los valores que procede pagar debido a que el impuesto ha tenido aumentos, especialmente por el cobro de aseo domiciliario, a excepción de la Comuna de Santiago en que ha sido suspendido.

Los pagos pueden efectuarse, también, por co-

respondencia, remitiendo cheques cruzados o vale-vistas bancarios extendidos a la orden de los respectivos Tesoreros Comunales y despachados por cartas certificadas por lo menos con tres días de anticipación al vencimiento del plazo que termina el día 30 del presente mes de Abril a fin de que los valores se ingresen dentro de dicho plazo porque de lo contrario devengen intereses penales.

Se solicita a los señores Contribuyentes que no posterguen sus pagos para los últimos días del plazo, con el fin que se eviten las consiguientes molestias por las inevitables aglomeraciones que se producen en las Oficinas.

EL TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

## BREVES GREMIALES

**DIRECTIVA DE JUBILACIONES DE FF. AA.** — En reciente reunión, el Consejo Superior del Personal en Retiro de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile eligió la siguiente directiva: Carlos Gutiérrez Massa, presidente; Osvaldo Puccio Bruno Monti, y Guillermo del Campo, vicepresidentes; José Briceno, secretario; José Iturra, prosecretario; Luis Contreras,

tesorero; Samuel Pérez, prosecretario; Luis Benoni, secretario de actas y correspondencia, y directores Luis Quezada y María Beranoe.

**ASAMBLEA DE PERIODISTAS** — Para el día de hoy el Consejo Regional de Santiago del Colegio de Periodistas de Chile, de acuerdo con los reglamentos y estatutos, convoca respectivamente, a la primera asamblea a sus socios colegiados a su asamblea anual.

En caso de no reunirse el quórum señalado, esta sesión será pospuesta para el día 25, a las 15 horas, en el Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, según la solución.

**DEFUNCIÓN** — Tres días el fallecimiento del señor don Francisco Pérez, quien falleció en su casa, en suelo y suelo, señor.

**CARLOS GRACIA ROJAS** — Hoy falleció el señor don Francisco Pérez, quien falleció en su casa, en suelo y suelo, señor.

**DOMINGO FAUNDE VEJAR** — Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, parroquia La Merced, (Av. El Salto 160), dirección al Cementerio La Merced.

**HERIBERTO HORMAZABAL GARRIDO** — Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, parroquia La Merced, (Av. El Salto 160), dirección al Cementerio La Merced.

**SE OFICIA** — Una misa por el eterno descanso del alma, a las 16 horas, en la Parroquia an-

teada para este cargo, que en ademá, apoyada por la zona norte, es la de Carlos Espinoza.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**EDUARDO HORMAZABAL GARRIDO** — Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, parroquia La Merced, (Av. El Salto 160), dirección al Cementerio La Merced.

**SE OFICIA** — Una misa por el eterno descanso del alma, a las 16 horas, en la Parroquia an-

teada para este cargo, que en ademá, apoyada por la zona norte, es la de Carlos Espinoza.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.

**Ha dejado de existir** nuestro querido hijo, apodo "pato" y hermano, señor.

**LUIS SANTIAGO ARAYA CARRERA** — Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Teniente Beilo N.º 1626, a las 16 horas.

**LA FAMILIA** — La familia.



VALPARAISO - EN LA DIRECCION DEL PERSONAL - Un aspecto de la ceremonia en que asumió la Dirección General del Personal.

sonal de la Armada el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

#### Ayer asumió nuevo director de personal de la Armada

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director General del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Recibió el cargo de parte del vicealmirante Alfredo López Costa.

El vicealmirante Neumann desempeñaba el cargo de Jefe del Estado Mayor de la Armada, que será asumido en próximos días por el director actual de Astilleros y Maestranza de la Armada, contralmirante Oscar Manzano, el que a su vez será sucedido por el capitán de navío Carlos Rotter.

El nuevo Director del Personal de la Armada ostentó una de las más brillantes nóminas de servicios dentro de la institución.

Dos años más tarde fue designado como Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval en Valparaíso, y en febrero de 1960 se le nombró Comandante en Jefe de la Escuadra, y posteriormente, Jefe del Estado Mayor General de la Escuadra Naval "Arturo Prat", donde, al egresar como guardiamarina, realizó a bordo de la corbeta "General Baquedano" su crucero de instrucción por América, Europa y África.

Ha sido comandante del destructor "Hyatt" y de la fragata "Iquique". Durante 2 años se desempeñó como Agregado Naval en Argentina y luego designado Director de la Academia de Guerra Naval.

Igualmente ha sido subjefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, como asimismo, Subdirector del Personal y Contralor de la institución. El año 1957 fue designado Comandante en Jefe de la

MUNICIPAL. - El ángel de la paz.

CONVENTO. - Naciste en el seno de los reyes y El

CLIMÓ. - El abogado del diablo.

EX. - El espío y Tá-

HALTO. - Lo que el diablo se llevó.

MINISTRO BARROS revisará el Plan de Educación Ariqueño

AMERICA. - Para el próximo mes se ha anunciado el viaje a la ciudad del Ministerio de Educación, Patricio Barros Alemán. La fecha exacta de su arribo aún no ha sido precisada.

El objetivo de su viaje será para intercambiar puntos de vista entre los diversos personeros de la educación local, a fin de revisar el funcionamiento del plan de integración educativa que actualmente es desarrollado experimentalmente en la ciudad, con aportes económicos de la Junta de la

Secretaría de Estado vendrá acompañado por los directores generales de los distintos niveles de educación del país.

ENTO CUARTO. - Con el propósito de promover el progreso industrial de Arica, cumple actualmente una visita a la ciudad, presidente de la capital, el Jefe de Control de la Punta Cuarto y representante del Instituto de las Bases de Chile, Marcos Arancibia.

DISDORADORES. - El Departamento de Higiene y Salud Industrial del SERNASA, que preside el técnico Saúl Yarur, recientemente que en una fecha próximamente se procedió a la entrega de los diplomas a los alumnos más avanzados del año 1962.

GRANDES ODONTOLOGOS. - El 22 de este mes se inaugurará la función de la primera red de los grandes diámetros. Las obras ejecutadas consisten en el cambio de la cañería, desde los estanques de almacenamiento en el cerro Caracol hasta la calle Víctor Lamas, donde se hará la unión con la red de los grandes diámetros.

VACUNA SABINA. - El Servicio Nacional de Salud de esta ciudad recibió recientemente cuatro mil dosis de vacuna oral Sabin Trivalente, contra la polio. (Juan Meza, correspondiente).

AGUA POTABLE. - A fines de este mes, se pondrá en las fuentes de inicio de la nueva red de agua para la ciudad. De este

MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGAN

Monseñor Marambio

VALPARAISO. - Hoy se efectuarán los funerales de Monseñor Nemesio Marambio, antiguo sacerdote portero, vinculado a miles de obispados y parroquias de este puerto, que falleció a las 19 horas del domingo pasado en el Hospital Naval.

Monseñor Marambio era presidente del Colegio de Párocos y Prelado Doméstico de su Santidad Juan XXIII. Fue jefe de la Diócesis de Valparaíso por más de un año, corresponsable del Vaticano Capítulo de la Diócesis de Valparaíso a la edad de 80 años. Hace dos años sufrió de una delicada enfermedad, por la que debió ser operado el jueves de la pasada semana. El secretario del Obispado, antes de la intervención, le suministró la extramisión, ya que se tenían muy pocas esperanzas respecto a su vida.

En su calidad como parroco, se le reemplazó como párroco, restó los responsos. Ayer a las 8:30 y 9 horas se oficiaron misas por el descanso de su alma.

Hoy a las 10 de la mañana se oficiará una misa pontificia en el Espíritu Santo, a cargo del Arzobispo-Obispo de Valparaíso, monseñor Emilio Tagle.

## Un festival naval habrá el sábado en el Estadio Braden de Rancagua

Se conmemorará el ascenso de la Capitanía "Caleuche" a Apostadero. Actuarán tropas de infantería de marina, helicópteros de la Armada y la Banda Naval. La plaza de la Estación se denominará Plaza de la Marina.

RANCAGUA. - La Capitanía "Caleuche", que tiene ya diez años de actividad en esta ciudad, ha sido ascendida este año a Apostadero, denominándose "Apostadero Rancagua-Sevel Caleuche", con el s

Por destacar dignidades que le correspondió por contar hoy con 30 socios activos, ha obtenido que la Plaza de la Estación, transformada en una moderna plaza, se denominó Plaza de la Marina, en la que será instalado un busto de bronce obsequiado para ese objeto por nuestra Armada Nacional.

El próximo 27, se efectuará en el Estadio Braden de Rancagua, a las 17 horas, una presentación de Infantería de Marina de helicópteros de la Armada y la Banda Naval, con la intervención de la

guardia: Brigadier Mayor, Jefe del Apostadero, Miguel Álvarez Torres; Brigadier del Detall, Guillermo Díaz Vásquez; Brigadier Tesorero, Mario Alisina Calderón, y Brigadier Secretario, Arturo Espina Lara.

Para destacar dignidades que le correspondió por primera vez se efectúa en esta ciudad, y que ha sido denominado "FESTIVAL NAVAL CALEUCHE". El productor será destinado a la construcción del pedestal y base del monumento a Prat, el que será rodeado de un hermoso jardín y plantado para la posterior ofrenda floral y espacio suficiente para los honores militares que corresponden.

El programa que se desarrolla es el siguiente: Presentación de la banda, izamiento de la bandera; Helicóptero, ejercicios de móviles y de vuelo; presentación de la Banda Naval; Entrada de la Gran Bandera Naval, que después de algunas evoluciones, tomará colocación en el estrado para ofrecer a la Banda. Durante el acto se rifarán 40 vuelos populares en helicópteros entre los asistentes, quienes deben conservar sus entradas para tener derecho a participar en el sorteo.

El espectáculo terminará a las 20 horas, con una alegoría a la Bandera. Durante el acto se rifarán 40 vuelos populares en helicópteros entre los asistentes, quienes deben conservar sus entradas para tener derecho a participar en el sorteo.

Existe enorme interés en todo la provincia por concurrir a este primer festival naval en Rancagua, para el cual las comunas vecinas dispondrán de locomoción especial. - (ESTRADA, correspondiente).

## AQUÍ... EL PUERTO

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante Jacobo Neumann. Aparece el vicealmirante Neumann acompañado de jefes navales.

VALPARAISO. - En la mañana de ayer asumió el Director del Personal de la Armada, el vicealmirante





CONSULTORIO ASTROLOGICO  
DEL PROFESOR DREAMAN

El Profesor "DREAMAN", Astrologo-Grafolista e intérprete de los sueños metalistas, recibe su correspondencia en Casilla 81-D, Santiago. Entre fecha de nacimiento, hora, lugar y año, día y año de su nacimiento. En el caso contrario, mes, día y año. Al enviar su carta ponga un pseudónimo o sus iniciales, para que identifiquen su carta, que será contestada en esta misma sección.

649. — VIRGINIA, 7 OCTUBRE 1935. EN GRANERAS. — Al nacer usted entre el 24 de setiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación astral representado y simbolizado en el cuadrante norte por el signo del Toro. La mujer (Tauro) su caso, se entiende nació en el amor y en la amistad con hombres que hayan nacido entre el 21 de mayo y el 21 de junio bajo el signo de Géminis, con hombres que hayan nacido entre el 20 de junio y el 20 de julio bajo el signo de Cáncer. Los nacidos en el signo de Virgo el veinticuatro de agosto y el 23 de setiembre bajo Virgo y también con el Hombre (Scorpio). Nacidos entre el 24 de octubre y el 23 de noviembre, nacidos bajo Tauro son seres de entendimiento quienes tienen un marcado instinto por el deber. Trabajan con esmero y solidez. Usted representa astrologicamente hablando el YO TENGÓ. Sus mejores días amanecen, viernes y domingo. Piedra preciosa: Metal, cobre. Color más apropiado para su vestir: amarillo entre otros.

650. — SRA. CARMEN P. U. MAYO 11. 9:00 P. M. EN SANTIAGO. 1932. AL NACER USTED ENTRE EL 21 DE ABRIL Y EL 20 DE MAYO pertenece a la segunda constelación astral representado y simbolizado en el cuadrante norte por el signo del Toro. La mujer (Tauro) su caso, se entiende nació en el amor y en la amistad con hombres que hayan nacido entre el 21 de mayo y el 21 de junio bajo el signo de Géminis, con hombres que hayan nacido entre el 20 de junio y el 20 de julio bajo el signo de Cáncer. Los nacidos en el signo de Virgo el veinticuatro de agosto y el 23 de setiembre bajo Virgo y también con el Hombre (Scorpio). Nacidos entre el 24 de octubre y el 23 de noviembre, nacidos bajo Tauro son seres de entendimiento quienes tienen un marcado instinto por el deber. Trabajan con esmero y solidez. Usted representa astrologicamente hablando el YO TENGÓ. Sus mejores días amanecen, viernes y domingo. Piedra preciosa: Metal, cobre. Color más apropiado para su vestir: amarillo entre otros.

651. — RUBY. ENERO 16. 1936. — Al nacer usted entre el 23 de diciembre y el 20 de enero pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted representa el YO USO. Capricornio está representado mitólogicamente por Jano, cuyo templo que celebra el año antiguamente los antiguos le rendían culto. Usted representa el amor y en la amistad con personas nacidas entre el 24 de octubre y el 23 de noviembre con personas Cáncer, nacidas entre el 21 de junio y el 22 de julio. Su perfume, loción de amanecer. Sus mejores días semanales, sábado. Planeta regente: Saturno. Metal, plomo. Color, entre otros, Indigo. Piedra preciosa, entre otras, Calcedonia.

652. — MIERCOLES 17 DE SEPTIEMBRE DE 1946. — Al nacer usted entre el 24 de agosto y el 23 de septiembre pertenece a la sexta constelación en el zodíaco. Usted al igual que toda persona nacida en este signo, representa el YO ANALIZO. SUS VIRTUDES. Los nacidos en Virgo, cuando están trabajando por lo regular se olvidan de todo lo demás, pudiéramos llamarlos nómadas del zodíaco, los antiguos le rendían culto. Usted representa el amor y en la amistad con personas nacidas entre el 24 de octubre y el 23 de noviembre con personas Cáncer, nacidas entre el 21 de junio y el 22 de julio. Su perfume, loción de amanecer. Sus mejores días semanales, sábado. Planeta regente: Saturno. Metal, plomo. Color, entre otros, Indigo. Piedra preciosa, entre otras, Calcedonia.

653. — M. T. L. FEBRERO 26. DOMINGO. EN SANTIAGO. 1936. — Al nacer usted entre el 20 de febrero y el 19 de marzo, pertenece al declinamiento y último signo representado y simbolizado en el zodíaco. Usted representa el YO USO. Capricornio es el signo que nació en esta constelación representado y simbolizado en el zodíaco. Usted al igual que toda persona nacida en este signo, representa el YO TENGÓ. Congénito, perfectamente en el amor y en la amistad con personas Cáncer, nacidas entre el 21 de junio y el 22 de julio. Su perfume, loción de amanecer. Sus mejores días semanales, sábado. Planeta regente: Saturno. Metal, plomo. Color, entre otros, Indigo. Piedra preciosa, entre otras: violeta.

654. — M. T. L. FEBRERO 26. DOMINGO. EN SANTIAGO. 1936. — Al nacer usted entre el 20 de febrero y el 19 de marzo, pertenece al declinamiento y último signo representado y simbolizado en el zodíaco. Usted representa el YO USO. Capricornio es el signo que nació en esta constelación representado y simbolizado en el zodíaco. Usted al igual que toda persona nacida en este signo, representa el YO TENGÓ. Congénito, perfectamente en el amor y en la amistad con personas Cáncer, nacidas entre el 21 de junio y el 22 de julio. Su perfume, loción de amanecer. Sus mejores días semanales, sábado. Planeta regente: Saturno. Metal, plomo. Color, entre otros, Indigo. Piedra preciosa, entre otras: violeta.

655. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales cuyos aspectos extienden entre otros: viernes. Planeta regente: Neptuno. Júpiter. Piedra preciosa, entre otras: amatista, diamante.

656. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Sagitario. Cáncer y otras tipos zodiacales cuyos aspectos extienden entre otros: viernes. Planeta regente: Neptuno. Júpiter. Piedra preciosa, entre otras: amatista, diamante.

657. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

658. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

659. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

660. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

661. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

662. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

663. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

664. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

665. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

666. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

667. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

668. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

669. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

670. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

671. — R. V. G. OCTUBRE 8. JUEVES. 1946. — Al nacer usted entre el 24 de septiembre y el 23 de octubre pertenece a la séptima constelación en el zodíaco. Usted se complementa en el amor y en la amistad con personas Géminis. Acuario, además tiene afinidades planetarias con otros tipos zodiacales, planeta regente: Venus. Mejor día semanal: viernes.

Medicinas para el Instituto Indígena



Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si el o los autores lo desean.

743) En prevención de accidentes ferroviarios

744) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

745) Necesitan de mayoras facilidades

746) Incendio de gasolina

Incendio de gasolina



PROVIDENCIA, Estados Unidos. — Los bomberos luchan contra una masa de violentas llamas y espeso humo turdiendo el sistema estanque lleno de gasolina, que estalló al salir del Puente "Washington" en esta ciudad. El humo y la explosión causó alarma y algunas personas que estaban relativamente cerca, sufrieron principios de asfixia, pero no hubo heridos graves. (Foto UPI).

747) Más sobre control sanitario

748) Chancadora de calles

749) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

750) Necesitan de mayoras facilidades

751) Incendio de gasolina

752) Chancadora de calles

753) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

754) Necesitan de mayoras facilidades

755) Incendio de gasolina

756) Chancadora de calles

757) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

758) Necesitan de mayoras facilidades

759) Incendio de gasolina

760) Chancadora de calles

761) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

762) Necesitan de mayoras facilidades

763) Incendio de gasolina

764) Chancadora de calles

765) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

766) Necesitan de mayoras facilidades

767) Incendio de gasolina

768) Chancadora de calles

769) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

770) Necesitan de mayoras facilidades

771) Incendio de gasolina

772) Chancadora de calles

773) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

774) Necesitan de mayoras facilidades

775) Incendio de gasolina

776) Chancadora de calles

777) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

778) Necesitan de mayoras facilidades

779) Incendio de gasolina

780) Chancadora de calles

781) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

782) Necesitan de mayoras facilidades

783) Incendio de gasolina

784) Chancadora de calles

785) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

786) Necesitan de mayoras facilidades

787) Incendio de gasolina

788) Chancadora de calles

789) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

790) Necesitan de mayoras facilidades

791) Incendio de gasolina

792) Chancadora de calles

793) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

794) Necesitan de mayoras facilidades

795) Incendio de gasolina

796) Chancadora de calles

797) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

798) Necesitan de mayoras facilidades

799) Incendio de gasolina

800) Chancadora de calles

801) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

802) Necesitan de mayoras facilidades

803) Incendio de gasolina

804) Chancadora de calles

805) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

806) Necesitan de mayoras facilidades

807) Incendio de gasolina

808) Chancadora de calles

809) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

810) Necesitan de mayoras facilidades

811) Incendio de gasolina

812) Chancadora de calles

813) Avenidas Francia e Inglaterra deben ser pavimentadas

814) Necesitan de mayoras facilidades

815) Incendio de gasolina

816) Chancadora de calles

817) Avenidas Francia